



## **Gebrauchsanleitung**

ab Seite 3

## **Instruction manual**

starting on page 20

## **Mode d'emploi**

à partir de la page 36

## **Handleiding**

vanaf pagina 54

DE

GB

FR

NL

Z 06020\_V0



## Inhalt

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheitshinweise	4
Verletzungsgefahr	4
Stromschlag- und Brandgefahr	5
Vermeiden von Material-, Sach- und Geräteschäden	6
Geräteübersicht und Lieferumfang	8
Geräteübersicht	8
Zubehörübersicht	9
Vor dem ersten Gebrauch	10
Gerät zusammenbauen und Zubehör anbringen	11
Bodenreiniger zusammenbauen	11
Handdampfreiniger zusammenbauen	12
Wassertank füllen	14
Benutzung	14
Was Sie vor der Benutzung beachten sollten	15
Verwendung als Bodendampfreiniger	15
Verwendung als Wischmop.	16
Verwendung als Handdampfreiniger	16
Reinigung und Pflege	17
Reinigung	17
Pflege	18
Fehlerbehebung	18
Technische Daten	19
Entsorgung	19

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich für einen Dampfbesen aus unserem Hause entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden! Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

**Bitte beachten Sie:** Die Abbildungen in dieser Anleitung können leichte Abweichungen zum eigentlichen Gerät aufweisen.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

**[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)**

## Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung



Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Dieses Gerät arbeitet mit heißem Dampf!

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zur Reinigung von hitzebeständigen Oberflächen geeignet. Es ist auch für die Reinigung von Laminatböden geeignet, wenn Sie nachstehende Hinweise befolgen:
  1. Das Laminat sollte fachgerecht verlegt sein und keine Lücken oder Risse aufweisen, in welche die Feuchtigkeit eindringen kann.
  2. Testen Sie den Dampfreiniger zunächst an einer unauffälligen Stelle und prüfen Sie das Laminat anschließend auf Wellen oder eingedrungene Feuchtigkeit.
  3. Sollte die Oberfläche keinerlei Spuren aufweisen, kann das Gerät zum Reinigen des kompletten Laminatbodens verwendet werden.
- Das Gerät ist nicht geeignet für unversiegelte Holzfußböden, weichen Kunststoff, Leder und Holzmöbel.
- Informieren Sie sich bei einem Fachmann, ob Ihre Bodenbeläge etc. zur Reinigung mit dem Dampfreiniger geeignet sind. Probieren Sie die Reinigung immer erst an einer kleinen, unauffälligen Stelle aus.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt. Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

## Sicherheitshinweise



### Verletzungsgefahr

- Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.

- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten!
- Richten Sie niemals den Dampf direkt gegen Menschen, Tiere oder Pflanzen. Es kann zu schweren Verbrühungen kommen.
- Achtung Verbrühungsgefahr!** Berühren Sie **nie** den Reinigungsfuß oder einen der Aufsätze des Gerätes während des Betriebs! Halten Sie mindestens 30 cm Abstand. Tragen Sie bei der Bodenreinigung Schuhe.
- Fassen Sie das Gerät während des Betriebes ausschließlich an den dafür vorgesehenen Griffen an. Es besteht Verbrühungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Der verwendete Aufsatz/Reinigungsfuß/die Reinigungtücher können kurz nach dem Gebrauch noch sehr heiß sein. Warten Sie daher einige Minuten, bis sie vollständig abgekühlt sind, bevor Sie einen Aufsatz wechseln oder ein Reinigungstuch abnehmen.
- Lassen Sie das Gerät immer erst vollständig abkühlen, bevor Sie Wasser einfüllen oder entfernen, das Gerät reinigen und/oder verstauen.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder und Tiere unzugänglich auf!
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht zur Stolpergefahr wird!
- Achtung! Verbrennungsgefahr!** Unsachgemäße Bedienung kann zu Verletzungen, Verbrühungen und Stromschlägen führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Seien Sie bei der Reinigung von Treppen besonders vorsichtig.



### **Stromschlag- und Brandgefahr**

- Überprüfen Sie im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es funktionsfähig ist.
- Versuchen Sie niemals, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren oder Teile zu ersetzen. Bei Defekten darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Suchen Sie den nächsten Kundendienst/Fachmann auf oder kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice.
- Schalten Sie das Gerät bei Schäden/Störungen sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.**
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Tauchen Sie die Haupteinheit (ausgenommen ist der Reinigungsfuß), das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Kabel oder der Stecker nicht in Wasser fallen oder

nass werden kann. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.

- Berühren Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals mit feuchten Händen.
- Der Dampf darf nicht direkt auf Netzkabel oder Teile gerichtet werden, die elektrische Bauteile enthalten (z. B. Innenräume von Öfen, Kühlschränke, Schalter und Leuchten, Mikrowellengeräte).
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - wenn Sie das Gerät nicht verwenden,
  - bevor Sie ein Reinigungstuch abnehmen/anbringen,
  - Bevor Sie einen Aufsatz abnehmen/anbringen,
  - bevor Sie den Wassertank nachfüllen/leeren,
  - bei einem Gewitter oder
  - bevor Sie das Gerät reinigen/verstauen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Bei Defekten darf das Gerät bis zur Instandsetzung durch einen Fachmann nicht mehr benutzt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig zusammengebaut und funktionsfähig ist!



### Vermeiden von Material-, Sach- und Geräteschäden

- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Kabel.
- Arbeiten Sie immer mit ausreichender Beleuchtung.
- Verwenden Sie kein zusätzliches Zubehör. Verwenden Sie nur die mitgelieferten Zubehörteile vom Hersteller.
- Nehmen Sie **nie** den Verschluss des Wassertanks während der Benutzung ab! Achten Sie immer darauf, dass der Wassertank fest verschlossen ist, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nie ohne Wasser.
- Überfüllen Sie den Wassertank nicht. Füllen Sie nicht mehr Wasser als bis zur MAX-Markierung in den Tank.
- Füllen Sie niemals Reinigungsmittel oder Zusätze in den Wassertank des Gerätes. Dadurch können Sie das Gerät zerstören und ein sicheres Arbeiten ist nicht mehr garantiert. Verwenden Sie zum Befüllen kaltes destilliertes Wasser oder kaltes Leitungswasser.
- Decken Sie die Dampfaustrittsöffnung niemals zu, legen Sie sie nicht auf weiche Unterlagen (wodurch sie blockiert wird) und stecken Sie keine Gegenstände hinein.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Reinigungsfuß niemals ohne den Bodenreinigungsaufsatz!

- Prüfen Sie die Reinigungstücher vor jedem Gebrauch auf Verschleiß. Verwenden Sie die Reinigungstücher nicht, wenn sie sichtbar verschlissen oder beschädigt sind!
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Testen Sie die Reinigung mit dem Gerät immer erst an einer kleinen, unauffälligen Stelle aus.
- Richten Sie den Dampf nie länger als ca. 10-20 Sekunden ununterbrochen auf eine Stelle. Dies kann zu Beschädigungen an der Oberfläche führen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf kalten Glasoberflächen. Das Glas könnte durch den heißen Dampf zerspringen.
- Von Oberflächen, die mit Wachs behandelt wurden, kann das Wachs durch die Hitze und den Dampf entfernt werden!
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads.
- Beim Reinigen des Gerätes darf keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen. Diese kann das Gerät erheblich beschädigen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht zu straff um die Haken zur Kabelaufwicklung. Es könnte beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Lassen Sie das Gerät immer erst vollständig abkühlen und entleeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät verstauen.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.

## Geräteübersicht und Lieferumfang

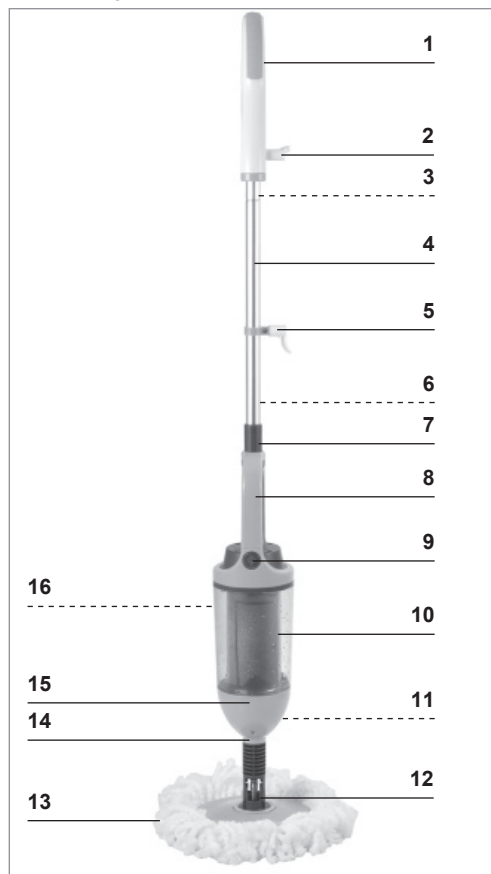
**Bitte beachten Sie:** Die Abbildungen des Gerätes und der Zubehörteile können leichte Abweichungen zum tatsächlichen Gerät/Zubehör aufweisen.



Wenn Sie original Ersatz-/Zubehörteile nachbestellen wollen, besuchen Sie unsere Webseite: [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

### Geräteübersicht

(Abbildung ähnlich)



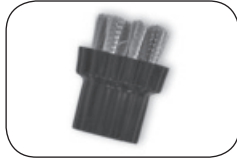
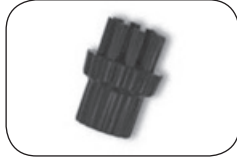
- 1 Handgriff
- 2 Haken zur Kabelaufwicklung
- 3 Entriegelungstaste für Handgriff (Rückseite)
- 4 Handgriffrohr
- 5 Haken zur Kabelaufwicklung
- 6 Entriegelungstaste für Handgriffrohr (Rückseite)
- 7 Handgriffrohraufnahme an der Haupteinheit
- 8 Handgriff bei Benutzung als Handdampfreiniger
- 9 Ein-/Ausschalter
- 10 Wassertank
- 11 Entriegelungstaste für Aufsätze (Rückseite)
- 12 Bodenreinigungsfuß
- 13 Bodenreinigungsaufsatz
- 14 Dampfaustrittsöffnung und Aufnahme zum Anbringen der Zubehöraufsätze
- 15 Haupteinheit
- 16 Wassertankverschluss (Rückseite)

Nicht abgebildet:

- Messbecher zum Befüllen des Wassertanks



## Zubehörübersicht (Abbildungen ähnlich)



### Dampfdüse

Die Düse kann einzeln als Dampfdüse oder in Kombination mit der Metallbürste oder der Kunststoffbürste verwendet werden.

Die Düse eignet sich besonders zur Reinigung von Bad- und Küchenarmaturen sowie Grillrosten, Felgen etc.

Die Dampfdüse wird direkt in die Dampfaustrittsöffnung (14) an der Haupteinheit (15) gesteckt. Die Dampfdüse kann **nicht** auf den Verlängerungsschlauch gesteckt werden.

### Kunststoffbürste

Eignet sich zur Reinigung von Fugen, Ecken und Kanten sowie zur Reinigung von glatten Oberflächen (Fliesen, Felgen, Spiegel etc.).

Der Aufsatz wird auf die Dampfdüse geschraubt.

### Metallbürste

Eignet sich zur Reinigung von hartnäckigen Verschmutzungen auf unempfindlichen Oberflächen.

Der Aufsatz wird auf die Dampfdüse geschraubt.

### Bodenreinigungsfuß

Der Bodenreinigungsfuß eignet sich zur Reinigung von glatten Fußböden. Der Reinigungsfuß wird in Verbindung mit dem Bodenreinigungsaufsatz verwendet.

Der Bodenreinigungsfuß wird direkt in die Dampfaustrittsöffnung (14) an der Haupteinheit (15) gesteckt.

### Bodenreinigungsaufsatz

Der Bodenreinigungsaufsatz eignet sich zur Reinigung von glatten Fußböden.

Der Bodenreinigungsaufsatz wird auf den Bodenreinigungsfuß gesteckt.

### Polsterreinigungsaufsatz

Der Polsterreinigungsaufsatz wird in Kombination mit dem Polsterreinigungstuch verwendet. Er eignet sich zur Dampfreinigung von Polstern und Textilien.

Der Polsterreinigungsaufsatz wird auf den Verlängerungsschlauch gesteckt.

### Polsterreinigungstuch

Das Polsterreinigungstuch eignet sich zur Dampfreinigung von Polstern und Textilien.

Es wird auf den Polsterreinigungsaufsatz gezogen und mit einem Kordelzug fixiert.



#### Fensterreinigungsaufsatz

Der Fensterreinigungsaufsatz wird in Kombination mit dem glatten oder dem strukturierten Fensterreinigungstuch verwendet. Verwenden Sie diesen Aufsatz zum Entfernen von Verschmutzungen z. B. auf Fenstern, Fliesen oder Spiegeln. Der Fensterreinigungsaufsatz wird auf den Verlängerungsschlauch gesteckt.

**Achtung:** Nicht auf kalten Glasflächen anwenden! Trifft heißer Dampf auf kalte Glasflächen (z. B. Fensterscheiben im Winter) kann das Glas durch den Temperaturunterschied brechen!



#### Fensterreinigungstücher

Das glatte Fensterreinigungstuch ist elastisch und wird über den Fensterreinigungsaufsatz gezogen.

Das strukturierte Fensterreinigungstuch wird über den Fensterreinigungsaufsatz gezogen und mit einem Kordelzug fixiert.



#### Verlängerungsschlauch

Der Verlängerungsschlauch wird direkt in die Dampfaustrittsöffnung (14) an der Haupteinheit (15) gesteckt und dient zur Verlängerung der Reichweite des Polsterreinigungsaufsatzes sowie des Fensterreinigungsaufsatzes.



#### Eimer

Der Eimer verfügt über einen drehbaren Korb zum Ausschleudern des Bodenreinigungsaufsatzes.

## Vor dem ersten Gebrauch



### ACHTUNG!

Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.



**HINWEIS:** Wasserrückstände im Tank sind darauf zurückzuführen, dass dieses Gerät geprüft worden ist.

1. Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Geräteübersicht und Lieferumfang“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.
2. Ziehen Sie eventuelle Folien bzw. Aufkleber vom Gerät und Zubehör ab.
3. Bauen Sie das Gerät zusammen (siehe Kapitel „Gerät zusammenbauen“).

## Gerät zusammenbauen und Zubehör anbringen

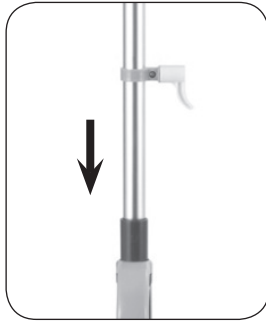


### ACHTUNG!

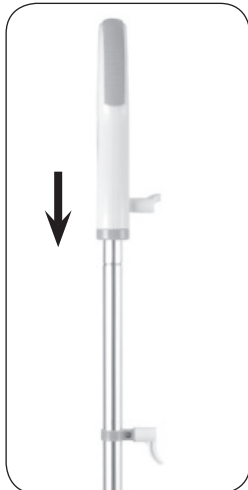
- ❑ Stromschlaggefahr! Beim Zusammenbau bzw. Auseinandernehmen darf das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen und muss abgekühlt sein.

Legen Sie alle Zubehörteile vorsichtig auf einen ebenen Boden. Legen Sie vorsichtshalber eine Schutzfolie unter, um evtl. Beschädigungen an empfindlichen Oberflächen zu vermeiden.

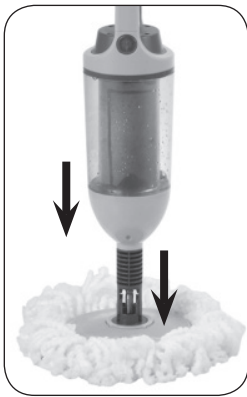
### Bodenreiniger zusammenbauen



1. Stecken Sie zuerst das Handgriffrohr (1) in die Handgriffrohraufnahme (7) an der Haupteinheit. Es muss hörbar einrasten. Zum Entfernen des Handgriffrohres, drücken Sie die Entriegelungstaste am Rohr (6) und ziehen das Rohr gleichzeitig aus der Haupteinheit heraus.



2. Schieben Sie den Handgriff (1) in das Handgriffrohr (4). Er muss hörbar einrasten. Zum Entfernen des Handgriffs, drücken Sie die Entriegelungstaste (3) am Handgriff und ziehen den Handgriff gleichzeitig aus dem Handgriffrohr heraus.



3. Stecken Sie den Bodenreinigungsfuß (12) in die Dampfaustrittsöffnung (14) an der Haupteinheit. Wenn Sie den Bodenreinigungsfuß abnehmen möchten, drücken Sie die Entriegelungstaste (11) an der Rückseite der Haupteinheit und ziehen den Bodenreinigungsfuß ab.
4. Bringen Sie den Bodenreinigungsaufsatz (13) an, indem Sie den Bodenreinigungsfuß auf den Kunststoffring des Bodenreinigungsaufsatzes setzen und ihn fest andrücken, bis er hörbar einrastet. Wenn Sie den Bodenreinigungsaufsatz abnehmen möchten, stellen Sie einen Fuß auf die Kordeln des Bodenreinigungsaufsatzes, um diesen zu fixieren und ziehen den Dampfreiniger ab.

### Handdampfreiniger zusammenbauen

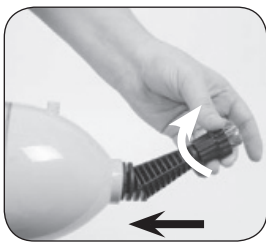


Wenn Sie das Gerät als Handdampfreiniger verwenden möchten, benötigen Sie die Griffstange nicht. Nehmen Sie die Griffstange ab, indem Sie die Entriegelungstaste (6) am Handgriffrohr drücken und das Rohr gleichzeitig aus der Haupteinheit herausziehen.

Wählen Sie eine Düse / Aufsatz aus:

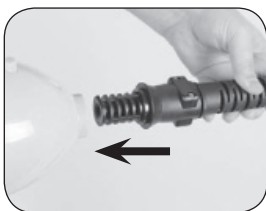
- Dampfdüse
- Polsterreinigungsaufsatz
- Fensterreinigungsaufsatz

#### Dampfdüse:

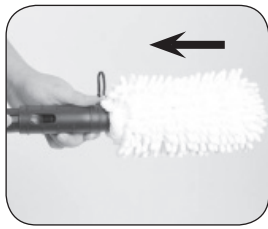


1. Setzen Sie die Dampfdüse direkt in die Dampfaustrittsöffnung an der Haupteinheit ein. Er muss hörbar einrasten. Wenn Sie die Dampfdüse wieder abnehmen möchten, drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie die Dampfdüse gleichzeitig aus der Haupteinheit heraus.
2. Die Dampfdüse kann einzeln oder in Kombination mit der Metall- und der Kunststoffbürste verwendet werden.
3. Wenn Sie eine der Bürsten verwenden möchten, schrauben Sie diese auf die Dampfdüse (siehe Foto am Beispiel der Metallbürste). Zum Abnehmen, schrauben Sie die Bürste einfach wieder ab.

#### Polsterreinigungsaufsatz

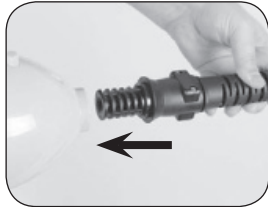


1. Stecken Sie den Verlängerungsschlauch in die Dampfaustrittsöffnung an der Haupteinheit. Er muss hörbar einrasten. Wenn Sie den Schlauch wieder abnehmen möchten, halten Sie die Entriegelungstaste an der Haupteinheit gedrückt und ziehen Sie den Schlauch aus der Haupteinheit heraus.



2. Stecken Sie den Polsterreinigungsaufsatz auf den Verlängerungsschlauch. Er muss hörbar einrasten. Zum Abnehmen halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und ziehen den Polsterreinigungsaufsatz vom Verlängerungsschlauch wieder ab.
3. Streifen Sie das Polsterreinigungstuch über den Polsterreinigungsaufsatz und ziehen Sie die Befestigungsschnur fest.

#### Fensterreinigungsaufsatz



1. Stecken Sie den Verlängerungsschlauch in die Dampfaustrittsöffnung an der Haupteinheit. Er muss hörbar einrasten. Wenn Sie den Schlauch wieder abnehmen möchten, halten Sie die Entriegelungstaste an der Haupteinheit gedrückt und ziehen Sie den Schlauch aus der Haupteinheit heraus.
2. Stecken Sie den Fensterreinigungsaufsatz auf den Verlängerungsschlauch. Er muss hörbar einrasten. Zum Abnehmen halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und ziehen den Fensterreinigungsaufsatz vom Verlängerungsschlauch wieder ab.
3. Für den Fensterreinigungsaufsatz stehen Ihnen zwei Reinigungstücher zur Verfügung: ein glattes und ein strukturiertes Reinigungstuch.



4. Bringen Sie das glatte Reinigungstuch an, indem Sie das Tuch über den unteren Teil des Fensterreinigungsaufsatzes ziehen und es unterhalb der Gummi-Abziehlippe festhaken.



5. Bringen Sie das strukturierte Reinigungstuch an, indem Sie das Tuch über den unteren Teil des Fensterreinigungsaufsatzes ziehen und es unterhalb der Gummi-Abziehlippe festhaken. Ziehen Sie anschließend den Kordelzug fest.

## Wassertank füllen



### ACHTUNG!

- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Wassertank füllen.
- Füllen Sie niemals Reinigungsmittel oder Zusätze in den Wassertank. Dadurch können Sie das Gerät zerstören und ein sicheres Arbeiten ist nicht mehr garantiert. Verwenden Sie zum Befüllen kaltes destilliertes Wasser oder kaltes Leitungswasser.
- Überfüllen Sie den Wassertank nicht. Befüllen Sie den Wassertank maximal bis zur MAX-Markierung.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasser. Füllen Sie den Wassertank bei längerer Benutzung rechtzeitig wieder auf.

1. Öffnen Sie den Wassertank (10).
2. Befüllen Sie den Wassertank mit klarem Leitungswasser oder destilliertem Wasser. Zum einfacheren Befüllen verwenden Sie den mitgelieferten Messbecher. Befüllen Sie den Wassertank maximal bis zur MAX-Markierung.
3. Verschließen Sie den Wassertank anschließend mit der Verschlusskappe.

## Benutzung



### ACHTUNG!

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Bodenreinigungsaufsatz bzw. das Polsterreinigungstuch sowie die Fensterreinigungstücher auf Verschleiß. Die Reinigungstücher dürfen nicht verwendet werden, wenn sie sichtbar verschlissen oder beschädigt sind!
- Der Dampfreiniger sollte ausschließlich mit den eigens dafür hergestellten Reinigungstüchern und Aufsätzen benutzt werden. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass der Bodenreinigungsaufsatz fest am Reinigungsfuß sitzt, um Schäden am Gerät oder Bodenbelag zu vermeiden.
- Richten Sie niemals den Dampf gegen Menschen, Tiere, Pflanzen oder auf Betriebsmittel, die elektrische Bauteile enthalten (z. B. Innenräume von Öfen, Kühlschränke, Schalter und Leuchten, Mikrowellengeräte usw.).
- Vorsicht Bruchgefahr! Reinigen Sie niemals kalte Glasscheiben (z. B. Fensterscheiben im Winter) mit heißem Dampf. Das Glas könnte aufgrund des großen Temperaturunterschiedes brechen!
- Testen Sie die Reinigung mit dem Gerät immer erst an einer kleinen, unauffälligen Stelle aus.
- Achtung Verbrühungsgefahr!** Berühren Sie nie den Reinigungsfuß oder einen der Zubehör-Aufsätze des Gerätes während des Betriebs!
- Der Bodenreinigungsaufsatz, das Polsterreinigungstuch, die Fensterreinigungstücher, der Reinigungsfuß sowie die Zubehör-Aufsätze können kurz nach dem Ge-

brauch noch sehr heiß sein. Wenn Sie ein Reinigungstuch oder einen Aufsatz abnehmen wollen, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie bis alle Teile abgekühlt sind und das Gerät keinen Dampf mehr ausstößt.

- ❑ Lassen Sie das Gerät immer erst vollständig abkühlen und entleeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät verstauen.

### Was Sie vor der Benutzung beachten sollten

- Bitte beachten Sie, dass Wasserrückstände im Wassertank darauf zurückzuführen sind, dass dieses Gerät geprüft worden ist.
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes bzw. wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht genutzt haben, kann es nach dem Einschalten einige Zeit dauern, bis Dampf erzeugt wird, da die Leitungen des Gerätes noch nicht mit Wasser gefüllt sind. Es kann erst Dampf austreten, wenn das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat und sich die entsprechenden Teile des Gerätes mit Wasser gefüllt haben. Drücken Sie hierzu den Dampfauslöser einige Male.

### Verwendung als Bodendampfreiniger

Es empfiehlt sich, den Boden vor der Benutzung des Gerätes mit einem Besen zu fegen oder mit einem Staubsauger abzusaugen.

1. Bauen Sie das Gerät, wie im Kapitel „Gerät zusammenbauen“, Abschnitt „Bodenreiniger“ beschrieben, zusammen.
2. Um das Netzkabel schnell abzuwickeln, drehen Sie den Haken zur Kabelaufwicklung (2) nach unten und ziehen das Netzkabel ab.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose.
4. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (9) an der Haupteinheit auf Position I.
5. Sobald das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat, stößt das Gerät Dampf aus.
6. Beginnen Sie mit der Bodenreinigung. Lösen Sie die Standposition, indem Sie einen Fuß auf den Reinigungsfuß stellen und den Dampfbesen neigen. Lassen Sie den Reinigungsfuß langsam vor und zurück über die zu reinigende Oberfläche gleiten.



7. Wenn Sie den Bodenreinigungsaufsatz (13) auswaschen wollen, stellen Sie den Ein-/Ausschalter (9) der Haupteinheit auf die Position 0. Füllen Sie den mitgelieferten Eimer mit Wasser und fügen Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel hinzu. Überfüllen Sie den Eimer nicht! Füllen Sie nur soviel Wasser in den Eimer, dass der Bodenreinigungsfuß und der Bodenreinigungsaufsatz knapp eintauchen können. Tauchen Sie den Bodenreinigungsfuß (mit Bodenreinigungsaufsatz) in das Wasser ein. Stellen Sie den Bodenreinigungsfuß gerade in den Auswring-Korb und betätigen Sie das Fußpedal des Auswring-Korbes, bis kein überschüssiges Wasser mehr aus dem Bodenreinigungsaufsatz austritt. Fahren Sie anschließend mit der Bodenreinigung fort.

8. Wenn der Wassertank (10) leer ist und kein Dampf mehr erzeugt wird, stellen Sie den Ein-/Ausschalter (9) der Haupteinheit auf die Position **0** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Füllen Sie Wasser nach (siehe Kapitel „Wassertank füllen“). Fahren Sie anschließend mit der Bodenreinigung fort.
9. Ist der Reinigungsvorgang abgeschlossen stellen Sie den Ein-/Ausschalter (9) der Haupteinheit auf die Position **0** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen bevor Sie den Wassertank entleeren und das Gerät verstauen.
10. Drehen Sie den Haken zur Kabelaufwicklung (2) nach oben, und wickeln das Kabel auf.
11. Nehmen Sie den Bodenreinigungsaufsatz vom Reinigungsfuß ab und waschen Sie ihn ggf. mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel aus.
12. Stellen Sie das Gerät aufrecht an einem kühlen trockenen Platz. Zum Abstellen des Gerätes bringen Sie es wieder in die Senkrechte (Standposition). Das Gelenk am Reinigungsfuß rastet ein und das Gerät ist arretiert.
13. Vor Wiederinbetriebnahme des Gerätes sollte der Wassertank immer auf Restwasser kontrolliert werden und, falls nötig, vollständig entleert werden.

### Verwendung als Wischmop.

1. Bauen Sie das Gerät, wie im Kapitel „Gerät zusammenbauen“, Abschnitt „Bodenreiniger“ beschrieben, zusammen.
2. Füllen Sie den Eimer mit Wasser und fügen Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel hinzu. Überfüllen Sie den Eimer nicht! Füllen Sie nur soviel Wasser in den Eimer, dass der Bodenreinigungsfuß und der Bodenreinigungsaufsatz knapp eintauchen können.



3. Tauchen Sie den Bodenreinigungsfuß (mit Bodenreinigungsaufsatz) in das Wasser ein.
4. Stellen Sie den Bodenreinigungsfuß gerade in den Auswring-Korb.
5. Betätigen Sie das Fußpedal des Auswring-Korbes, bis kein überschüssiges Wasser mehr aus dem Bodenreinigungsaufsatz austritt.

6. Wischen Sie nun den Boden, wie mit einem herkömmlichen Wischmop.

### Verwendung als Handdampfreiniger

Lesen Sie bitte auch die Kapitel „Zubehörübersicht“ und „Gerät zusammenbauen und Zubehör anbringen“ zur Anwendung der einzelnen Düsen und Aufsätze.

1. Wählen Sie eine Düse aus (je nachdem, was Sie reinigen möchten) und bauen Sie das Gerät, wie im Kapitel „Gerät zusammenbauen“, Abschnitt „Handdampfreiniger“ beschrieben, zusammen.
2. Um das Netzkabel schnell abzuwickeln, drehen Sie den Haken zur Kabelaufwicklung (2) nach unten und ziehen das Netzkabel ab.



3. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose.
4. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (9) an der Haupteinheit auf Position **I**.
5. Sobald das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat, stößt das Gerät Dampf aus.
6. Lassen Sie den Aufsatz langsam vor und zurück über die zu reinigende Oberfläche gleiten.
7. Wenn Sie ein verwendetes Reinigungstuch auswaschen wollen, stellen Sie den Ein-/Ausschalter (9) der Haupteinheit auf die Position **0** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie einige Minuten, damit sich Gerät und das Reinigungstuch abkühlen können. Danach können Sie das Reinigungstuch auswaschen. Fahren Sie anschließend mit der Reinigung fort.
8. Wenn der Wassertank leer ist und kein Dampf mehr erzeugt wird, stellen Sie den Ein-/Ausschalter (9) der Haupteinheit auf die Position **0** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Füllen Sie Wasser nach (siehe Kapitel „Wassertank füllen“). Fahren Sie anschließend mit der Reinigung fort.
9. Ist der Reinigungsvorgang abgeschlossen, stellen Sie den Ein-/Ausschalter der Haupteinheit (9) auf die Position **0** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Entleeren Sie den Wassertank vollständig, bevor Sie das Gerät verstauen.
10. Vor Wiederinbetriebnahme des Gerätes sollte der Wassertank immer auf Restwasser kontrolliert werden und, falls nötig, vollständig entleert werden.

## Reinigung und Pflege



### ACHTUNG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel.
- Das Sicherheitsniveau des Gerätes kann nur dann gehalten werden, wenn es regelmäßig auf Schäden und Verschleiß geprüft wird.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

### Reinigung

- Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und ggf. etwas mildem Reinigungsmittel ab.
- Befreien Sie die Aufsätze von eventuellen Verunreinigungen (Haaren, Fusseln etc.).
- Zur Reinigung des Polsterreinigungstuches und der Fensterreinigungstücher beachten Sie bitte das Waschetikett am Tuch. **Verwenden Sie keine Weichspüler oder Bleichmittel zur Reinigung!**
- Waschen Sie den Bodenreinigungsaufsatz bei Bedarf mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel aus.

- Stellen Sie das Gerät erst dann an seinen Platz zurück, wenn es vollständig abgekühlt und der Wassertank entleert ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

### Pflege

Damit Ihr Dampfreiniger mit voller Kraft reinigen kann, sollten Sie den Wassertank in regelmäßigen Abständen (nach ca. 25-50 Anwendungen) bzw. wenn Sie merken, dass das Gerät mehr Zeit braucht, um Dampf auszustoßen, entkalken.

1. Füllen Sie eine Mischung aus einem Teil Essig und zwei Teilen Wasser in den Wassertank.
2. Positionieren Sie das Gerät so, dass der Dampfstoß keine empfindlichen Böden oder sonstige Gegenstände trifft.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte und gut zugängliche Steckdose.
4. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position I, um das Gerät einzuschalten. Warten Sie bis das Gerät Betriebstemperatur erreicht.
5. Lassen Sie das Essig/Wasser-Gemisch einmal vollständig durchlaufen, bis der Wassertank leer ist.
6. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
7. Spülen Sie den Wassertank einmal mit frischem Wasser aus, um Essigreste und Gerüche zu entfernen.

### Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice. Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	mögliche Ursache /Lösung
Es tritt kein Dampf aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Befindet sich der Ein-/Ausschalter auf Position 1?</li> <li>• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose?</li> <li>• Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose.</li> <li>• Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses.</li> <li>• Hat das Gerät Betriebstemperatur erreicht? Das Gerät muss ca. 30 Sekunden aufheizen, bevor Dampf austreten kann.</li> <li>• Ist der Wassertank leer? Füllen Sie den Wassertank auf (siehe Kapitel „Benutzung“, Abschnitt „Wassertank füllen“).</li> </ul>

## Technische Daten

Modell: JC-236  
Artikelnummer: Z 06020  
Spannungsversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz  
Leistung: ca. 1300 W  
Schutzklasse: I



## Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

---

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

Tel.: +49 38851 314650 \*)

\*) 0 – 30 Ct. / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.

Alle Rechte vorbehalten.

## Content

Meaning of the symbols in these instruction manual	21
Proper use	21
Safety notes	21
Danger of injury	21
Risk of electric shock and fire	22
Avoiding damage to materials, property and the device	23
Device overview and scope of delivery	24
Device overview	24
Overview of accessories	25
Before first use	26
Assembling the device and attaching accessories	27
Assembling the floor cleaner	27
Assembling the hand-held steam cleaner	28
Filling the water tank	29
Use	30
What to keep in mind before use	30
Use as a floor steam cleaner	30
Use as a floor mop	31
Use as a hand-held steam cleaner	32
Cleaning and care	32
Cleaning	33
Care	33
Troubleshooting	34
Technical data	34
Disposal	34

Dear customer,

We are delighted that you have decided to purchase a steam cleaner from our establishment. Please carefully read through the instruction manual prior to using the device for the first time and store it in a safe place. This instruction manual is to accompany the device when it is passed on to others. The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in this instruction manual have not been observed! As part of ongoing development, we reserve the right to alter products, packaging or enclosed documentation at any time.

**Please note:** The illustrations of the device/accessories may vary slightly from the real device/accessories.

If you have any questions, please contact customer service via our website:

**[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)**

## Meaning of the symbols in these instruction manual



All safety notes are marked with this symbol. Please carefully read through and obey the safety notes in order to avoid injury to persons and damage to property.



Tips and recommendations are marked with this symbol.



This device works with hot steam!

## Proper use

- This device is designed for cleaning heat-resistant surfaces. It is also suitable for cleaning laminate floors providing you follow the instructions below:
  1. The laminate should be correctly laid and there should be no gaps or cracks into which moisture may penetrate.
  2. First test the steam cleaner on an inconspicuous area and check the laminate afterwards for ripples or moisture penetration.
  3. If the surface shows no damage, the device can be used to clean the whole laminate floor.
- The device is not suitable for unsealed wooden floors, soft plastic, leather and wooden furniture.
- Consult a qualified professional as to whether your floor surfaces are suitable for being cleaned with the steam cleaner. Always test the steam cleaner on a small, inconspicuous area first.
- Only use the device in enclosed areas.
- The device is intended for domestic, not commercial use. Only use the device as described in this instruction manual. Any other use is deemed improper.
- Defects arising due to improper handling, damage or attempts at repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

## Safety notes



### Danger of injury

- Keep children and animals away from the packaging material. Danger of suffocation exists!
- This device may be used by children ages 8 and over as well as persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed in how to safely use the device and have understood the risks associated with operating the device. Children may not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by unsupervised children.
- Keep children under 8 years of age and animals away from the device and the connection line!

- Never point the steam directly at people, animals or plants. This can lead to serious scalds.
- Scalding hazard! Never** touch the cleaning head or one of the device's adapters while in operation! Maintain a distance of at least 30 cm. Wear shoes when cleaning floors.
- Scalding hazard!** Only hold the device by the designated handles during operation.
- Never leave the device unattended when plugged in to the mains supply.
- The adapter/cleaning head/cleaning cloths used may still be very hot directly after use. For this reason, wait a few minutes until the adapter or cleaning cloth has cooled off completely before you remove it.
- Always allow the device to cool off completely before adding or removing water, before cleaning the device and/or stowing it.
- Store the device so that it is not accessible to children or animals!
- Lay the cable such that there is no danger of tripping!
- Attention! Burn hazard!** Improper use may result in injury, scalding, and electrical shock.
- Do not use the device if it is damaged.
- Take special care when cleaning stairs.



### Risk of electric shock and fire

- In the interest of your own safety, check the device, the mains cord, and the mains plug for damages before each use. Only use the device when it is in a fully functional state.
- Never attempt to repair an electrical device or replace parts yourself. In the event of defects, the device may no longer be used. Contact the nearest customer service centre/qualified professional or, in the event of damage, contact customer service.
- In the event of damages/faults, turn the device off immediately and pull the mains plug out of the socket.**
- Only connect the device to a properly installed socket with protective earth contacts. The socket must also be easily accessible after the device has been connected. The mains voltage must correspond to the technical data of the device. Only use proper extension cords, whose technical data correspond to those of the device.
- Never submerge the main unit (except for the cleaning head), the mains cord or the mains plug in water or other liquids! Make sure that the device, the cable or the plug are not at risk of falling in water or of getting wet. If the device falls in water, immediately disconnect the power supply.
- Never touch the device, the cable or the plug with wet hands.
- The steam must not be directed towards mains cords or parts containing electrical components (e. g. oven interiors, fridges, switches and lights, microwave ovens).
- Turn the device off and pull the mains plug out of the socket
  - if you are not using the device,
  - before attaching or removing a cleaning cloth,
  - before attaching or removing an adapter,
  - before filling/emptying the water tank,
  - in a storm or
  - before you clean/stow the device.

- Do not use the device in rooms containing easily flammable dust or toxic and explosive vapours.
- Check the device for damages prior to each use. In the event of defects, the device may not be used until it has been repaired by a qualified professional.
- Only use the device if it has been properly assembled and is fully functional!



### Avoiding damage to materials, property and the device

- Lay the cable such that it is not crushed or creased and such that it does not come into contact with hot surfaces.
- Do not pull or carry the device by the cable.
- Always work with sufficient lighting.
- Do not use any additional accessories. Only use the enclosed accessories from the manufacturer.
- Never** remove the water tank cap when the device is in use! Always make sure that the water tank is completely closed before you use the device.
- Never use the device without water.
- Do not overfill the water tank. Do not fill the tank with water above the MAX mark.
- Never add cleaners or other additives to the water tank of the device. They may irreparably damage the device and as such, the safe operation of the device can no longer be assured. Use cold, distilled water or cold tap water to fill the device.
- Never cover the steam vent, do not place it on soft bases (which may block it), and do not insert any objects in it.
- Maintain adequate distance to heat sources such as stoves or ovens to prevent damage to the device.
- Never use the cleaning head without the floor cleaning adapter!
- Check the cleaning cloths for wear each time before you use them. Do not use the cleaning cloths if they are visibly worn or damaged!
- Do not allow the device to fall and do not subject it to strong percussions.
- Always test the device on a small, inconspicuous area first.
- Never apply the vapour stream to one area continuously for more than approx. 10 – 20 seconds. Otherwise, it could damage the surface.
- Do not use the device on cold glass surfaces. The hot steam could rupture the glass.
- Surfaces, which have been treated with wax, may lose their coat due to heat and steam!
- Do not use corrosive or abrasive cleaning products or cleaning pads to clean the device.
- When cleaning the device, no liquid may penetrate it. It could cause considerable damage to the device.
- Do not wind the mains cord too tightly around the hooks for the cable winder. It could be damaged as a result.
- Store the device in a clean, dry, and cool area that is not accessible to children. Always allow the device to cool off completely and empty the water tank before you stow the device.
- Do not subject the device to extreme temperatures, severe temperature fluctuations, direct sunlight or moisture.

## Device overview and scope of delivery

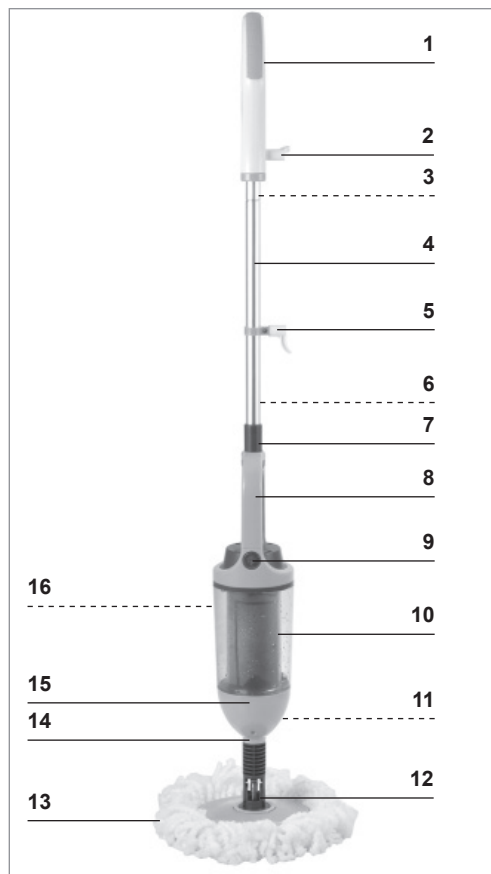
**Please note:** The illustrations of the device/accessories may vary slightly from the real device/accessories.



If you would like to subsequently order spare parts/accessories, please visit our website: [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

### Device overview

(Illustration similar)



- 1 Handle
- 2 Hook for the cable winder
- 3 Release button for handle (reverse side)
- 4 Handle tube
- 5 Hook for the cable winder
- 6 Release button of the handle tube (reverse side)
- 7 Handle tube socket on the main unit
- 8 Handle for use as a hand-held steam cleaner
- 9 On/Off switch
- 10 Water tank
- 11 Release button for adapters (reverse side)
- 12 Floor cleaning head
- 13 Floor cleaning adapter
- 14 Steam vent and socket for attaching the accessory adapters
- 15 Main unit
- 16 Water tank cap (reverse side)

Not shown:

- Measuring cup for filling the water tank



## Overview of accessories

(Illustrations similar)



### Steam nozzle

The nozzle can be used on its own as a steam nozzle or in combination with the metal or plastic brush.

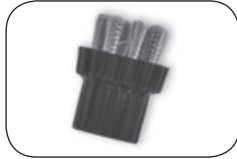
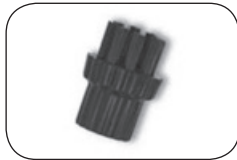
The nozzle is particularly suitable for cleaning bathroom and kitchen fixtures as well as barbecue grills, rims etc.

The steam nozzle is inserted directly in the steam vent (14) on the main unit (15). The steam nozzle **cannot** be mounted on the extension hose.

### Plastic brush

Suitable for cleaning tile joints, corners and edges and for cleaning smooth surfaces (tiles, rims, mirrors etc.)

The adapter is screwed onto the steam nozzle.



### Metal brush

Suitable for cleaning stubborn dirt on resistant surfaces.

The adapter is screwed onto the steam nozzle.



### Floor cleaning head

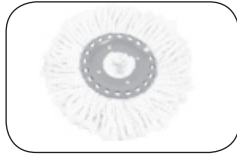
The floor cleaning head is suitable for cleaning smooth floors. The cleaning head is used in combination with the floor cleaning adapter.

The floor cleaning head is mounted directly on the steam vent (14) on the main unit (15).

### Floor cleaning adapter

The floor cleaning adapter is suitable for cleaning smooth floors.

The floor cleaning adapter is mounted on the floor cleaning head.



### Cushion cleaning adapter

The cushion cleaning adapter is used in combination with the cushion cleaning cloth. It is suitable for steam cleaning cushions and textiles.

The cushion cleaning adapter is mounted on the extension hose.

### Cushion cleaning cloth

The cushion cleaning cloth is suitable for steam cleaning cushions and textiles.

It is pulled onto the cushion cleaning adapter and fixed in place with a draw string.





#### Window cleaning adapter

The window cleaning adapter is used in combination with the smooth or structured window cleaning cloth. Use this adapter to remove dirt e.g. on windows, tiles or mirrors.

The window cleaning adapter is mounted on the extension hose.

Attention: Do not use on cold glass surfaces! If hot steam comes into contact with cold glass surfaces (e.g. window panes in the winter), the difference in temperature may rupture the glass!

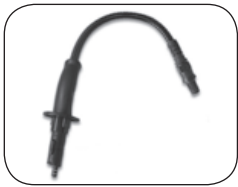
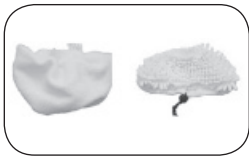
#### Window cleaning cloths

The smooth window cleaning cloth is elastic and is pulled over the window cleaning adapter.

The structured window cleaning cloth is pulled over the window cleaning adapter and fixed in place with a draw string.

#### Extension hose

The extension hose is inserted directly in the steam vent (14) on the main unit (15) and extends the reach of the cushion cleaning adapter and the window cleaning adapter.



#### Bucket

The bucket has a spinning wringer for the floor cleaning adapter.

## Before first use



### ATTENTION!

Risk of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.

1. Unpack all parts and make sure that the scope of delivery is complete (see chapter "Device overview and scope of delivery") and check for any damages from transport. If you identify damages to the components, do not use them (!), instead contact our customer service centre.
2. Pull any foils or stickers off of the device and accessories.
3. Assemble the device (see chapter "Assembling the device").



**NOTICE:** Water residue in the tank is attributed to previous testing of the device.

## Assembling the device and attaching accessories

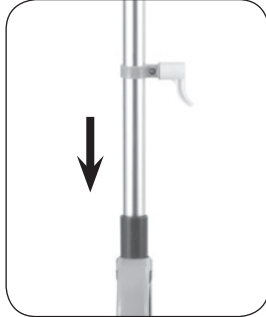


### ATTENTION!

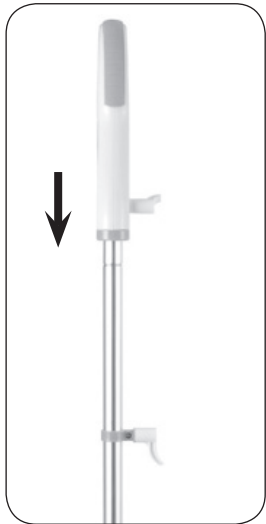
- ❑ Danger of electrocution! During assembly or disassembly the device must not be connected to the mains supply and must have cooled off.

Carefully place all accessories on a level surface. As a precautionary measure, set down a protective foil to prevent any damage to sensitive surfaces.

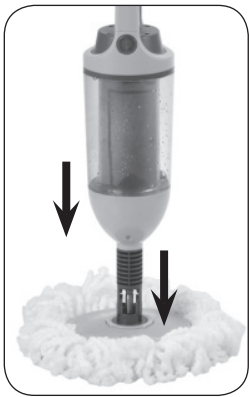
### Assembling the floor cleaner



1. First insert the handle tube (1) into the handle tube socket (7) on the main unit. It must audibly lock into place. To remove the handle tube, push the release button on the tube (6) whilst pulling the tube out of the main unit.



2. Slide the handle (1) into the handle tube (4). It must audibly lock into place. To remove the handle, push the release button (3) on the handle whilst pulling the handle out of the handle tube.



3. Insert the floor cleaning head (12) in the steam vent (14) on the main unit. If you would like to remove the floor cleaning head, push the release button (11) on the back of the main unit and pull the floor cleaning head off.
4. Attach the floor cleaning adapter (13) by placing the floor cleaning head on the plastic ring of the floor cleaning adapter and pushing it firmly until it locks into place. If you would like to remove the floor cleaning adapter, put one foot on the cords of the floor cleaning adapter to fix it in place and then pull the steam cleaner off.

### Assembling the hand-held steam cleaner

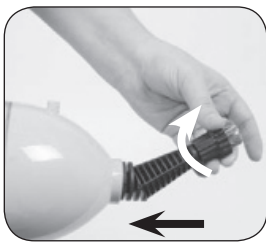


If you would like to use the device as a hand-held steam cleaner, you do not need the handle bar. Remove the handle bar by pushing the release button (6) on the handle tube whilst pulling the tube out of the main unit.

Select a nozzle/an adapter:

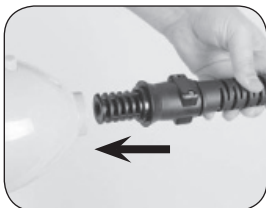
- Steam nozzle
- Cushion cleaning adapter
- Window cleaning adapter

#### Steam nozzle:

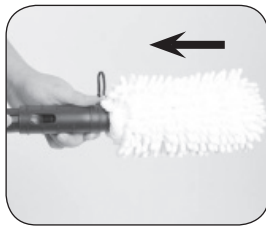


1. Insert the steam nozzle directly in the steam vent on the main unit. It must audibly lock into place. If you would like to remove the steam nozzle, push the release button whilst pulling the steam nozzle out of the main unit.
2. The steam nozzle can be used on its own or in combination with the metal or plastic brush.
3. If you would like to use one of the brushes, screw it onto the steam nozzle (see photo illustrating the example of the metal brush). To remove it, simply screw the brush back off.

#### Cushion cleaning adapter

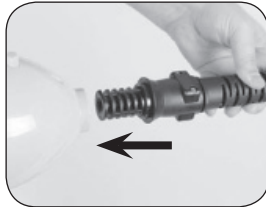


1. Insert the extension hose in the steam vent on the main unit. It must audibly lock into place. If you would like to take the hose off again, hold the release button on the main unit down and pull the hose out of the main unit.



2. Mount the cushion cleaning adapter on the extension hose. It must audibly lock into place. To remove it, hold the release button down and pull the cushion cleaning adapter off of the extension hose.
3. Slip the cushion cleaning cloth over the cushion cleaning adapter and pull the draw string tight.

#### Window cleaning adapter



1. Insert the extension hose in the steam vent on the main unit. It must audibly lock into place. If you would like to remove the hose again, hold the release button on the main unit down and pull the hose out of the main unit.

2. Mount the window cleaning adapter on the extension hose. It must audibly lock into place. To remove it, hold the release button down and pull the window cleaning adapter back off of the extension hose.

3. You can use either a smooth or structured cleaning cloth for the window cleaning adapter.



4. Attach the smooth cleaning cloth by pulling the cloth over the bottom part of the window cleaning adapter and hooking it in place under the rubber squeegee lip.



5. Attach the structured cleaning cloth by pulling the cloth over the bottom part of the window cleaning adapter and hooking it in place under the rubber squeegee lip. Then pull the draw string tight.

## Filling the water tank



### ATTENTION!

- Always turn off the device before you fill the water tank.
- Never add cleaners or other additives to the water tank. They may irreparably damage the device and as such, the safe operation of the device can no longer be assured. Use cold, distilled water or cold tap water to fill the device.
- Do not overfill the water tank. Do not fill the water tank past the MAX mark.
- Never operate the device without water. After prolonged use, be sure to refill the water tank in time.

1. Open the water tank (10).

2. Fill the water tank with clean tap water or distilled water. Use the enclosed measuring cup to simplify the filling process. Do not fill the water tank past the MAX mark.
3. Then put the cap back on the water tank.

## Use



### ATTENTION!

- Each time before using the device, check the floor cleaning adapter or the cushion cleaning cloth as well as the window cleaning cloths for wear. The cleaning cloths may not be used if they are visibly worn down or exhibit damages!
- The steam cleaner should be used exclusively with the cleaning cloths and adapters specially manufactured for it. Only use the accessories recommended by the manufacturer.
- When cleaning, make sure that the floor cleaning adapter is firmly attached to the cleaning head to prevent damages to the device or flooring.
- Never point the steam towards people, animals, plants or equipment containing electric components (e.g. inside of ovens, refrigerators, switches and lights, microwave devices etc.).
- Caution – Risk of breakage! Never clean cold glass panes (e.g. window panes in winter) with hot steam. The large temperature difference could cause the glass to rupture!
- Always test the device on a small, inconspicuous area first.
- Attention – Scalding hazard!** Never touch the cleaning head or one of the device's accessory adapters while in operation!
- The floor cleaning adapter, the cushion cleaning cloth, the window cleaning cloths, the cleaning head and the accessory adapters may still be very hot directly after use. If you want to remove a cleaning cloth or an adapter, switch the device off and wait until all parts have cooled off and the device no longer emits any steam.
- Always allow the device to cool off completely and empty the water tank before you stow the device.

### What to keep in mind before use

- Please keep in mind that the water residue in the water tank is attributed to testing of the device.
- The first time you use the device or if you have not used the device for a prolonged period of time, it may take some time for steam to be produced after being turned on since the lines in the device have not yet filled with water. Steam can only be emitted once the device has reached its operating temperature and the corresponding device parts have filled with water. For this, press down the steam trigger several times.

### Use as a floor steam cleaner

It is recommended that you briefly sweep the floor surface with a broom or vacuum it before using the device.

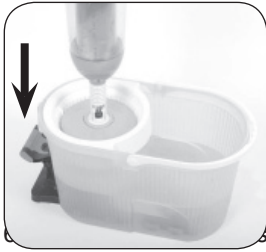
1. Assemble the device as described in the chapter "Assembling the device", section "Floor cleaner".
2. To quickly unwind the mains cord, turn the hook for the cable winder (2) down and pull the mains cord off.
3. Insert the mains plug in a properly installed socket that is easily accessible.
4. Set the On/Off switch (9) on the main unit to the **I** position.
5. As soon as the device has reached the operating temperature, the device will emit steam.
6. Start with floor cleaning. Loosen the upright position by placing one foot on the cleaning head and tilting the steam cleaner. Move the cleaning head slowly back and forth across the surface to be cleaned.



7. If you would like to wash out the floor cleaning adapter (13), set the On/Off switch (9) on the main unit to the **0** position. Fill the enclosed bucket with water and, if necessary, add a mild detergent. Do not overfill the bucket! Only fill the bucket with enough water for immersing the floor cleaning head in it. Immerse the floor cleaning head (with the floor cleaning adapter) in the water. Place the floor cleaning head in the spin wringer in an upright position and push down the spin wringer foot pedal until no more excess water is wrung out of the floor cleaning adapter. Then continue cleaning the floor.
8. If the water tank (10) is empty and no more steam is produced, set the On/Off switch (9) of the main unit to the **0** position and pull the mains plug out of the socket. Refill the water tank (see chapter "Filling the water tank"). Then continue cleaning the floor.
9. When you are finished cleaning, move the On/Off switch (9) on the main unit to the **0** position and pull the mains plug out of the socket. Allow the device to cool off completely before you empty the water tank and stow the device.
10. Turn the hook for the cable winder (2) up and wind up the cable.
11. Take the floor cleaning adapter off of the cleaning head and, if necessary, wash it with warm water and a mild detergent.
12. Store the device upright in a cool and dry place. To stow the device, put it back in an upright position (standing position). The joint on the cleaning head will engage and the device will be locked in place.
13. Prior to using the device again, the water tank should always be checked for residual water and be completely emptied if necessary.

### Use as a floor mop

1. Assemble the device as described in the chapter "Assembling the device", section "Floor cleaner".
2. Fill the bucket with water and, if necessary, add a small amount of a mild detergent. Do not overfill the bucket! Only fill the bucket with enough water for immersing the floor cleaning head.



3. Immerse the floor cleaning head (with the floor cleaning adapter) in the water.
4. Place the floor cleaning head in the spin wringer in an upright position.
5. Push down the spin wringer foot pedal until no more excess water is wrung out of the floor cleaning adapter.

you would with a conventional floor mop.

### Use as a hand-held steam cleaner

Please also read the chapter "Overview of accessories" and "Assembling the device and attaching accessories" on how to use the individual nozzles and adapters.

1. Select a nozzle (depending on what you would like to clean) and assemble the device as described in the chapter "Assembling the device", section "Hand-held steam cleaner".
2. To quickly unwind the mains cord, turn the hook for the cable winder (2) down and pull the mains cord off.
3. Insert the mains plug in a properly installed socket that is easily accessible.
4. Set the On/Off switch (9) on the main unit to the **I** position.
5. As soon as the device has reached the operating temperature, the device will emit steam.
6. Move the adapter slowly back and forth across the surface to be cleaned.
7. If you would like to wash out the cleaning cloth, move the On/Off switch (9) on the main unit to the **0** position and pull the mains plug out of the socket. Wait a few minutes so that the device and cleaning cloth can cool off. Afterwards, you can wash out the cleaning cloth. Then continue cleaning.
8. If the water tank is empty and no more steam is produced, set the On/Off switch (9) on the main unit to the **0** position and pull the mains plug out of the socket. Refill the water tank (see chapter "Filling the water tank"). Then continue cleaning.
9. When the cleaning process is complete, move the On/Off switch (9) on the main unit to the **0** position and pull the mains plug out of the socket. Let the device cool off completely. Empty the water tank completely before you stow the appliance.
10. Prior to using the device again, the water tank should always be checked for residual water and be completely emptied if necessary.

## Cleaning and care



### ATTENTION!

- Prior to each cleaning, pull the mains plug out of the socket.
- Do not submerge the device in water or rinse it with running water.
- Do not use any solvents or aggressive cleaning agents.



- ❑ The safety level of the device can only be maintained if it is checked for damages as well as wear and tear on a regular basis.
  - ❑ When cleaning, do not use any corrosive or abrasive cleaners. They could damage the surface.
- 

### Cleaning

- When needed, wipe the device with a damp cloth and if necessary, using a small amount of mild detergent.
- Remove any dirt or other debris from the adapters (hair, lint etc.).
- Please observe the washing label on the cloth when cleaning the cushion cleaning cloth and window cleaning cloths. **Do not use any softeners or bleaching agents for cleaning!**
- Wash the floor cleaning adapter with warm water and a mild cleaner as needed.
- Only move the device back to its storage place once it has completely cooled down and the water tank has been emptied.
- Store the device in a clean, dry, and cool area that is not accessible to children.

### Care

To ensure that your steam cleaner can clean at full power, you should decalcify the water tank at regular intervals (every time after the device has been used approximately 25 – 50 times) or if you notice that the device needs more time to emit steam.

1. Fill the water tank with a mixture consisting of one part vinegar and two parts water.
2. Position the device so that the emission of steam does not come into contact with sensitive floors or other objects.
3. Insert the mains plug in a properly installed socket that is easily accessible.
4. Move the On/Off switch to position I to turn the device on. Wait until the device has reached the operating temperature.
5. Let the mixture of vinegar/water circulate once completely until the water tank is empty.
6. Turn the device off and pull the mains plug out of the socket.
7. Rinse the water tank once with fresh water to remove leftover vinegar and odours.

## Troubleshooting

If the device is not working properly, please check whether you are able to rectify the problem yourself first. Otherwise contact customer service. Do not attempt to repair a defective device yourself!

Problem	Potential cause/solution
No steam is released.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is the On/Off switch set to the <b>1</b> position?</li><li>• Is the mains plug properly connected with the socket?</li><li>• Is the socket defective? Try another socket.</li><li>• Check the fuse for your mains connection.</li><li>• Has the device reached the operating temperature? The device must heat up for approx. 30 seconds before it begins to release steam.</li><li>• Is the water tank empty? Fill the water tank (see chapter "Use", section "Filling the water tank").</li></ul>

## Technical data

Model: JC-236  
Product number: Z 06020  
Voltage supply: 220 – 240 V ~ 50 Hz  
Output: approximately 1300 W  
Safety class: I



## Disposal



The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available to the collection service for recyclable materials.



Dispose of the device in an environmentally-friendly manner when you decide to part with it. The device does not belong in the household waste. Dispose of it at a recycling centre for old electrical and electronic devices. For more information, please contact the administration in your community.

---

Customer service / importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany

Tel.: +49 38851 314650 \*)

\*) Calls subject to a charge.

All rights reserved.



## Contenu

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi	37
Utilisation adéquate	37
Consignes de sécurité	37
Risque de blessure	37
Risque d'électrocution et d'incendie	38
Éviter les dommages matériels, sur les biens et l'appareil	39
Vue générale de l'appareil et contenu de la livraison	41
Vue générale de l'appareil	41
Vue générale des accessoires	42
Avant la première utilisation	44
Assembler l'appareil et placer les accessoires	44
Assembler le nettoyeur de sol	44
Assembler le nettoyeur à vapeur à main	45
Remplir le réservoir d'eau	47
Utilisation	47
Ce que vous devez prendre en compte avant l'utilisation	48
Utilisation comme balai à vapeur	48
Utilisation comme balai serpillière	49
Utilisation comme nettoyeur à vapeur à main	50
Nettoyage et entretien	50
Nettoyage	51
Entretien	51
Suppression des défauts	52
Données techniques	52
Élimination	52

Chère cliente, cher client,

nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter un balai à vapeur de notre maison. Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées ! Dans le cadre de l'évolution permanente, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, l'emballage ou les documents d'accompagnement.

**Veillez vous noter** : Les illustrations de l'appareil/des accessoires peuvent différer légèrement de l'appareil réel/des accessoires réels.

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet :

**[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)**

## Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi



Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en aux consignes de sécurité pour éviter les dommages corporels et matériels.



Tous les conseils et recommandations sont caractérisés par ce symbole.



Cet appareil fonctionne avec de la vapeur brûlante !

## Utilisation adéquate

- Cet appareil est destiné au nettoyage de surfaces résistantes à la chaleur. Il convient aussi au nettoyage de sols stratifiés si vous suivez les consignes suivantes :
  1. Le stratifié devra être posé correctement et ne présenter aucune faille ni fissure dans lesquelles l'humidité peut pénétrer.
  2. Testez d'abord le nettoyeur à vapeur dans un endroit caché et contrôlez ensuite si le stratifié est gondolé ou si de l'humidité y a pénétré.
  3. Si la surface ne présente aucune trace, l'appareil peut être utilisé pour le nettoyage de tout le sol stratifié.
- L'appareil ne convient pas aux sols en bois non vitrifiés, au plastique mou, au cuir et aux meubles en bois.
- Informez-vous auprès d'un professionnel pour savoir si vos revêtements de sol etc. convient à un nettoyage avec un nettoyeur à vapeur. Testez toujours le nettoyage d'abord sur un petit endroit caché.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des locaux fermés.
- L'appareil est destiné à un usage en privé, pas pour une utilisation commerciale. Utilisez l'appareil uniquement comme la description du mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.
- Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation par un tiers. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.

## Consignes de sécurité



### Risque de blessure

- Tenez les enfants et les animaux éloignés du matériel d'emballage. Il y a risque d'asphyxie !
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance si elles sont surveillées ou si elles

sont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et si elles ont compris les dangers qui peuvent en résulter. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

- Les enfants de moins de 8 ans et les animaux doivent être tenus éloignés de l'appareil et du câble d'alimentation !
- N'orientez jamais la vapeur contre des personnes, des animaux ou des plantes. Ceci pourrait causer de graves blessures par ébouillement.
- Attention – risque d'ébouillement !** Ne touchez **jamais** le pied de nettoyage ou un des embouts de l'appareil pendant le fonctionnement ! Gardez une distance d'au moins 30 cm. Portez des chaussures pendant le nettoyage du sol.
- Pendant le fonctionnement, tenez l'appareil uniquement par les poignées prévues à cet effet. Sinon il y a risque d'ébouillement !
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique.
- L'embout/le pied de nettoyage/les chiffons de nettoyage utilisé peut rester encore brûlant juste après son utilisation. Pour cette raison, veuillez attendre quelques minutes qu'ils aient complètement refroidies avant de retirer un embout ou un chiffon de nettoyage.
- Laissez refroidir totalement l'appareil avant de le remplir d'eau ou d'enlever l'eau, avant de nettoyer et/ou de ranger l'appareil.
- Rangez l'appareil de manière inaccessible pour les enfants et les animaux !
- Posez le câble de telle manière qu'il représente pas un risque de trébuchement !
- Attention ! Risque de brûlure !** Toute manipulation incorrecte peut causer des blessures, des ébouillements et des électrocutions.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Lors du nettoyage d'escaliers, soyez particulièrement prudents.



### Risque d'électrocution et d'incendie

- Pour votre propre sécurité, vérifiez si l'appareil, le câble d'alimentation et la fiche de secteur présentent des dommages avant chaque mise en service. Utilisez l'appareil uniquement s'il fonctionne.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil électrique ou de remplacer des pièces. En cas de défauts, l'appareil ne doit plus être utilisé. Recherchez le service après-vente/spécialiste le plus proche ou contactez le service client en cas de dommages.
- En cas de dommages/dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez la prise électrique.**
- Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique installée selon les règles en vigueur et comportant des contacts protégés. Après le branchement, la prise doit aussi être bien accessible. La tension du secteur doit correspondre aux données techniques de l'appareil. Utilisez uniquement des câbles de rallonge corrects dont les données techniques correspondent à celles de l'appareil.

- Ne plongez jamais l'unité principale (sauf le pied de nettoyage), le câble d'alimentation ou la fiche de secteur dans de l'eau ou d'autres liquides ! Assurez-vous que l'appareil, le câble ou la fiche électrique ne peuvent pas tomber dans l'eau ou devenir mouillés. Si l'appareil devait tomber dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
- Ne touchez jamais l'appareil, le câble ou la prise électrique lorsque vous avez les mains mouillées.
- La vapeur ne doit pas être orientée directement sur le câble d'alimentation ou sur des pièces contenant des composants électriques (p. ex. intérieurs de fours, de réfrigérateurs, contacteurs et lampes, appareils à micro-ondes).
- Arrêtez l'appareil et débranchez la prise électrique
  - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
  - avant de retirer/placer un chiffon de nettoyage,
  - avant de placer/retirer un embout,
  - avant de remplir/vider le réservoir d'eau,
  - lors d'un orage ou
  - avant de nettoyer/ranger l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où se trouvent des poussières facilement inflammables ou des vapeurs toxiques et explosives.
- Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil n'est pas endommagé. En présence de défaut, l'appareil ne doit plus être utilisé jusqu'à sa réparation par un professionnel.
- Veuillez n'utiliser l'appareil qu'une fois celui-ci entièrement monté et prêt à fonctionner !



### Éviter les dommages matériels, sur les biens et l'appareil

- Posez le câble de telle manière qu'il ne puisse pas être écrasé ou plié et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces brûlantes.
- Ne portez ni ne tirez jamais l'appareil par le câble.
- Travaillez toujours avec suffisamment d'éclairage.
- N'utilisez aucun accessoire supplémentaire. Utilisez uniquement les accessoires fournis par le fabricant.
- Ne retirez **jamais** le bouchon du réservoir d'eau pendant l'utilisation ! Veillez toujours à ce que le réservoir d'eau soit toujours bien fermé avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil sans eau.
- Ne faites pas déborder le réservoir d'eau. Ne remplissez pas plus d'eau dans le réservoir que jusqu'à la marque MAX.
- Ne versez jamais de produit d'entretien ou d'additifs dans le réservoir d'eau de l'appareil. Ceci pourrait détruire l'appareil et ne plus garantir la sécurité de travail. Pour le remplissage, utilisez de l'eau distillée ou de l'eau froide du robinet.
- Ne recouvrez jamais l'ouverture de sortie de la vapeur, ne la déposez pas sur des surfaces molles (ce qui la bloquerait) et n'y introduisez aucun objet.

- Gardez suffisamment de distance par rapport aux sources de chaleurs, comme p. ex. des plaques de cuisson ou des fours afin d'éviter les dommages sur l'appareil.
- N'utilisez jamais le pied de nettoyage sans l'embout de nettoyage du sol !
- Avant chaque utilisation, vérifiez si les chiffons de nettoyage n'ont pas usée. N'utilisez pas les chiffons de nettoyage lorsqu'elles sont visiblement usées ou endommagées !
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à de forts chocs.
- Testez toujours le nettoyage avec l'appareil d'abord sur un petit endroit caché.
- N'orientez jamais la vapeur plus de 10 à 20 secondes sans discontinuer sur un seul endroit. Ceci pourrait causer des dommages sur la surface.
- N'utilisez jamais l'appareil sur des surfaces en verre froid. Le verre pourrait éclater sous l'effet de la vapeur bouillante.
- Pour les surfaces qui ont été traitées à la cire, celle-ci peut être enlevée par la chaleur et la vapeur !
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez aucun détergent ni serviette de nettoyage agressif ou abrasif.
- En nettoyant l'appareil, aucun liquide ne doit y pénétrer. Ceux-ci pourrait endommager considérablement l'appareil.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation trop serré autour du crochet pour enrouler le câble. Ceci pourrait l'endommager.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, propre, frais et inaccessible pour les enfants. Laissez d'abord refroidir entièrement l'appareil et videz le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, au rayonnement direct du soleil ou à l'humidité.



## Vue générale de l'appareil et contenu de la livraison

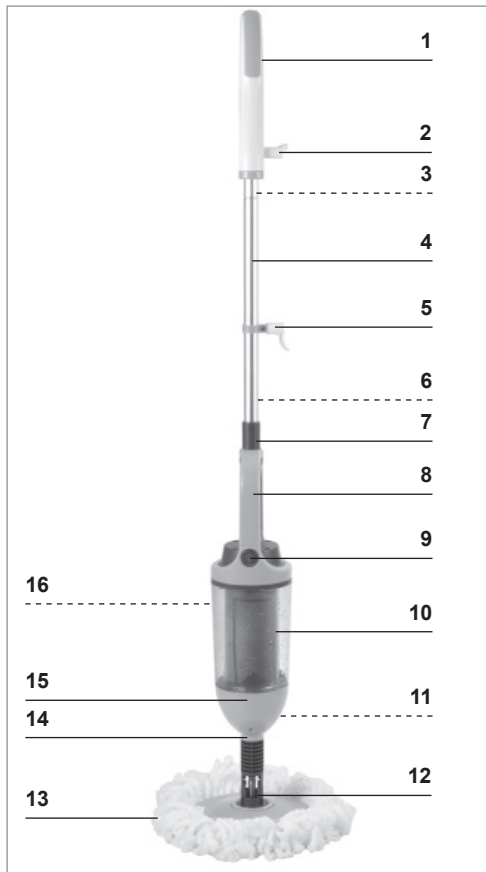
**Veillez vous noter :** Les illustrations de l'appareil/des accessoires peuvent différer légèrement de l'appareil réel/des accessoires réels.



Si vous souhaitez commander des pièces de rechange/des accessoires d'origine, veuillez aller sur notre site Internet : [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

### Vue générale de l'appareil

(Illustration similaire)



- 1 Poignée
- 2 Crochet pour enrouler le câble
- 3 Touche de déverrouillage de la poignée (au dos)
- 4 Tube de poignée
- 5 Crochet pour enrouler le câble
- 6 Touche de déverrouillage du tube de poignée (au dos)
- 7 Logement du tube de poignée sur l'unité principale
- 8 Poignée pour l'utilisation du nettoyeur à vapeur à main
- 9 Interrupteur marche/arrêt
- 10 Réservoir d'eau
- 11 Touche de déverrouillage pour les embouts (au dos)
- 12 Pied de nettoyage du sol
- 13 Embout de nettoyage du sol
- 14 Ouverture de la sortie de vapeur et logement pour placer les embouts
- 15 Unité principale
- 16 Bouchon du réservoir d'eau (au dos)

Non représenté :

- Gobelet gradué pour remplir le réservoir d'eau

## Vue générale des accessoire

(Illustrations similaires)



### Buse de vapeur

La buse peut être utilisée indépendamment comme buse de vapeur ou en combinaison avec la brosse métallique ou la brosse en plastique.

La buse convient particulièrement au nettoyage de robinets de salle de bain et de cuisine ainsi que pour les grilles de barbecue, les jantes, etc.

La buse de vapeur est placée directement dans l'ouverture de la sortie de vapeur (14) sur l'unité principale (15). La buse de vapeur **ne peut pas** être placée sur le tuyau de rallonge.



### Brosse en plastique

Elle convient au nettoyage de joints, d'angles et d'arêtes ainsi qu'au nettoyage de surfaces lisses (carrelages, jantes, miroirs, etc.).

L'embout est vissé sur la buse de vapeur.



### Brosse métallique

Elle convient au nettoyage des saletés récalcitrantes sur des surfaces insensibles.

L'embout est vissé sur la buse de vapeur.



### Pied de nettoyage du sol

Le pied de nettoyage du sol convient au nettoyage de sols lisses. Le pied de nettoyage est utilisé en combinaison avec l'embout de nettoyage du sol.

Le pied de nettoyage du sol est placé directement dans l'ouverture de la sortie de vapeur (14) sur l'unité principale (15).



### Embout de nettoyage du sol

L'embout de nettoyage du sol convient au nettoyage de sols lisses.

L'embout de nettoyage du sol est placé sur le pied de nettoyage du sol.



### Embout de nettoyage des fauteuils

L'embout de nettoyage des fauteuils est utilisé en combinaison avec le chiffon de nettoyage des fauteuils. Il convient au nettoyage à la vapeur de fauteuils et de textiles.

L'embout de nettoyage des fauteuils est placé sur le tuyau de rallonge.



#### Chiffon de nettoyage des fauteuils

Le chiffon de nettoyage des fauteuils convient au nettoyage à la vapeur de fauteuils et de textiles.

Il est placé sur l'embout de nettoyage des fauteuils et fixé avec une cordelette.



#### Embout de nettoyage des fenêtres

L'embout de nettoyage des fenêtres est utilisé en combinaison avec le chiffon, lisse ou structuré, de nettoyage des fenêtres. Utilisez cet embout pour enlever des saletés, p. ex. sur des fenêtres, du carrelage ou des miroirs.

L'embout de nettoyage des fenêtres est placé sur le tuyau de rallonge.

Attention : Ne pas utiliser sur des surfaces vitrées froides ! Si de la vapeur brûlante est pulvérisée sur des surfaces vitrées froides (p. ex. fenêtres en hiver), le verre peut se briser à cause de la différence de température !



#### Chiffons de nettoyage des fenêtres

Le chiffon lisse de nettoyage des fenêtres est élastique et est placé sur l'embout de nettoyage des fenêtres.

Le chiffon structuré de nettoyage des fenêtres est placé sur l'embout de nettoyage des fenêtres et fixé avec une cordelette.



#### Tuyau de rallonge

Le tuyau de rallonge est branché directement dans l'ouverture de sortie de vapeur (14) sur l'unité principale (15) et sert de rallonge de portée pour l'embout de nettoyage des fauteuils ainsi que pour l'embout de nettoyage des fenêtres.



#### Seau

Le seau dispose d'une corbeille rotative pour essorer l'embout de nettoyage du sol.

## Avant la première utilisation



### ATTENTION !

Risque d'asphyxie ! Gardez le matériel d'emballage loin des enfants et des animaux.



**AVIS :** La présence de reste d'eau est due au fait que l'appareil a été contrôlé.

1. Déballez toutes les pièces et vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre « Vue générale de l'appareil et contenu de la livraison ») et si elle ne comporte pas de dommages de transport. Si les composants comportaient des dommages, ne les utilisez pas (!) mais contactez notre service après-vente.
2. Enlevez les éventuels films ou autocollants de l'appareil et des accessoires.
3. Assemblez l'appareil (voir chapitre « Assembler l'appareil »).

## Assembler l'appareil et placer les accessoires

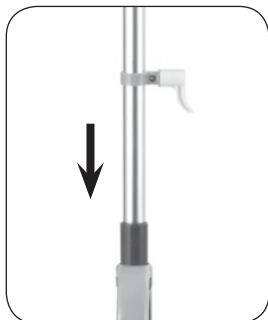


### ATTENTION !

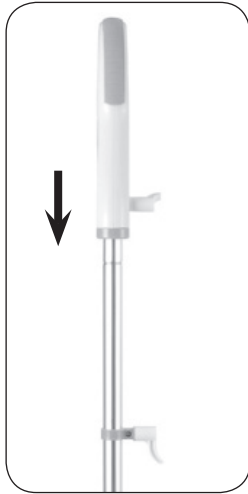
Risque d'électrocution ! Lors de l'assemblage ou du démontage, l'appareil ne doit pas être branché au secteur électrique et doit être refroidi.

Posez tous les accessoires avec précaution sur un sol plat. Par précaution, placez un film de protection sur le sol pour éviter d'endommager les surfaces sensibles.

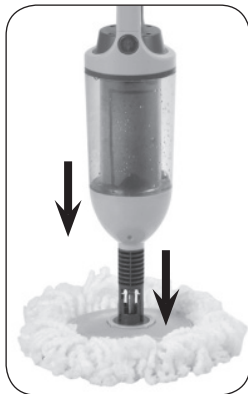
### Assembler le nettoyeur de sol



1. Introduisez d'abord le tube de poignée (1) dans le logement du tube de poignée (7) sur l'unité principale. On doit entendre un clic. Pour enlever le tube de poignée, appuyez sur la touche de déverrouillage sur le tube (6) et retirez en même temps le tube de l'unité principale.



2. Poussez la poignée (1) dans le tube de poignée (4). On doit entendre un clic. Pour enlever la poignée, appuyez sur la touche de déverrouillage (3) sur la poignée et retirez en même temps la poignée du tube de poignée.



3. Introduisez le pied de nettoyage du sol (12) dans l'ouverture de sortie de la vapeur (14) sur l'unité principale. Si vous souhaitez retirer le pied de nettoyage du sol, appuyez sur la touche de déverrouillage (11) au dos de l'unité principale et retirez le pied de nettoyage du sol.
4. Placez l'embout de nettoyage du sol (13) en mettant le pied de nettoyage du sol sur l'anneau en plastique de l'embout de nettoyage du sol et en appuyant fermement jusqu'à entendre un clic. Si vous souhaitez retirer l'embout de nettoyage du sol, mettez un pied sur les cordelettes de l'embout de nettoyage du sol pour le fixer et retirez le nettoyeur à vapeur.

### Assembler le nettoyeur à vapeur à main

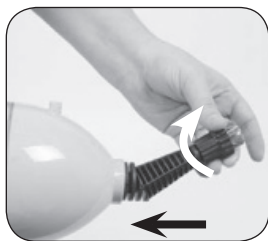


Si vous souhaitez utiliser l'appareil comme nettoyeur à vapeur à main, vous n'avez pas besoin de la tige de poignée. Retirez la tige de poignée en appuyant sur la touche de déverrouillage (6) sur le tube de poignée et en retirant en même temps le tube de l'unité principale.

Choisissez une buse / un embout :

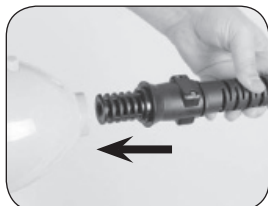
- Buse de vapeur
- Embout de nettoyage des fauteuils
- Embout de nettoyage des fenêtres

### Buse de vapeur :

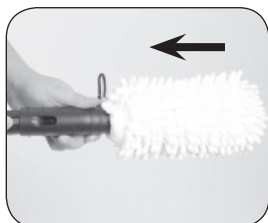


1. Placez la buse de vapeur directement dans l'ouverture de la sortie de vapeur sur l'unité principale. On doit entendre un clic. Si vous souhaitez retirer la buse de vapeur, appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez en même temps la buse de vapeur de l'unité principale.
2. La buse de vapeur peut être utilisée indépendamment ou en combinaison avec la brosse métallique ou la brosse en plastique.
3. Si vous souhaitez utiliser une des brosses, vissez-la sur la buse de vapeur (voir photo de l'exemple avec la brosse métallique). Pour la retirer, dévissez tout simplement la brosse.

### Embout de nettoyage des fauteuils

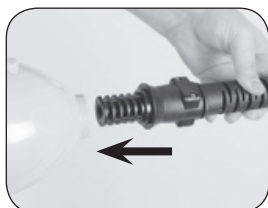


1. Introduisez le tuyau de rallonge dans l'ouverture de sortie de la vapeur sur l'unité principale. On doit entendre un clic. Si vous souhaitez retirer le tuyau, maintenez la touche de déverrouillage appuyée sur l'unité principale et retirez le tuyau de l'unité principale.



2. Placez l'embout de nettoyage des fauteuils sur le tuyau de rallonge. On doit entendre un clic. Pour le retirer, maintenez la touche de déverrouillage appuyée et retirez l'embout de nettoyage des fauteuils du tuyau de rallonge.
3. Passez le chiffon de nettoyage des fauteuils sur l'embout de nettoyage des fauteuils et tirez fermement sur la cordelette de fixation.

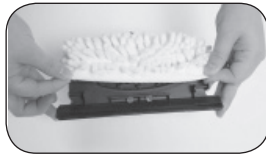
### Embout de nettoyage des fenêtres



1. Introduisez le tuyau de rallonge dans l'ouverture de sortie de la vapeur sur l'unité principale. On doit entendre un clic. Si vous souhaitez retirer le tuyau, maintenez la touche de déverrouillage appuyée sur l'unité principale et retirez le tuyau de l'unité principale.
2. Placez l'embout de nettoyage des fenêtres sur le tuyau de rallonge. On doit entendre un clic. Pour le retirer, maintenez la touche de déverrouillage appuyée et retirez l'embout de nettoyage des fenêtres du tuyau de rallonge.
3. Pour l'embout de nettoyage des fenêtres, vous disposez de deux chiffons de nettoyage: un chiffon lisse et un chiffon structuré.



4. Mettez le chiffon de nettoyage lisse en passant celui-ci sur la partie inférieure de l'embout de nettoyage des fenêtres et l'accrochant sous la lèvre de raclage en caoutchouc.



5. Mettez le chiffon de nettoyage structuré en passant celui-ci sur la partie inférieure de l'embout de nettoyage des fenêtres et l'accrochant sous la lèvre de raclage en caoutchouc. Serrez ensuite la cordelette.

## Remplir le réservoir d'eau



### ATTENTION !

- Éteignez toujours l'appareil avant de remplir le réservoir d'eau.
- Ne versez jamais de produit d'entretien ou d'autres additifs dans le réservoir d'eau. Ceci pourrait détruire l'appareil et ne plus garantir la sécurité de travail. Pour le remplissage, utilisez de l'eau distillée ou de l'eau froide du robinet.
- Ne faites pas déborder le réservoir d'eau. Remplissez le réservoir d'eau au maximum jusqu'à la marque MAX.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau. Pour prolonger l'utilisation, remplissez le réservoir d'eau à temps.

1. Ouvrez le réservoir d'eau (10).
2. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet ou de l'eau distillée. Pour faciliter le remplissage, utilisez le gobelet gradué fourni. Remplissez le réservoir d'eau au maximum jusqu'à la marque MAX.
3. Fermez le réservoir d'eau avec le capuchon.

## Utilisation



### ATTENTION !

- Avant chaque usage, vérifiez si l'embout de nettoyage du sol ou le chiffon de nettoyage des fauteuils ainsi que les chiffons de nettoyage des fenêtres ne sont pas usés. Les chiffons de nettoyage ne doivent pas être utilisés s'ils présentent des usures ou des dommages visibles !
- Le nettoyeur à vapeur doit être utilisé exclusivement avec les chiffons de nettoyage et les embouts spécialement conçus pour cet usage. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Lors du nettoyage, veillez à ce que l'embout de nettoyage du sol soit bien fixé sur le pied de nettoyage pour éviter les dommages sur l'appareil ou le revêtement de sol.

- ❑ N'orientez jamais la vapeur vers des êtres humains, des animaux, des plantes ou sur des moyens de fonctionnement contenant des composants électriques (p. ex. intérieurs de fours, réfrigérateurs, interrupteurs ou lampes, appareils à micro-ondes etc.).
- ❑ Attention – risque de cassure ! Ne nettoyez jamais des vitres froides (p. ex. de fenêtres en hiver) avec de la vapeur brûlante. En raison de la grande différence de température, le verre peut casser !
- ❑ Testez toujours le nettoyage avec l'appareil d'abord sur un petit endroit caché.
- ❑ **Attention – risque d'ébouillement !** Ne touchez jamais le pied de nettoyage ou un des embouts de l'appareil pendant le fonctionnement !
- ❑ L'embout de nettoyage du sol, le chiffon de nettoyage des fauteuils, les chiffons de nettoyage des fenêtres, le pied de nettoyage ainsi que les embouts peuvent être encore très brûlants juste après utilisation. Si vous voulez retirer un chiffon de nettoyage ou un embout, éteignez l'appareil et attendez que toutes les pièces soient complètement refroidies et que l'appareil n'éjecte plus de vapeur.
- ❑ Laissez d'abord refroidir entièrement l'appareil et videz le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.

### **Ce que vous devez prendre en compte avant l'utilisation**

- Attention : les restes d'eau dans le réservoir d'eau sont la preuve que cet appareil a été contrôlé.
- Lors de la première mise en service de l'appareil ou lorsque l'appareil n'a pas été utilisé durant une longue période, il se peut qu'il faille un peu de temps après la mise en route avant qu'il ne produise de la vapeur car les conduites de l'appareil ne sont pas encore remplies d'eau. La vapeur ne peut sortir que si l'appareil a atteint la température de service et que les pièces correspondantes de l'appareil sont remplies d'eau. Pour ce faire, appuyez plusieurs fois sur le déclencheur de vapeur.

### **Utilisation comme balai à vapeur**

Avant l'utilisation de l'appareil, il est recommandé de balayer le sol ou de passer l'aspirateur.

1. Assemblez l'appareil comme indiqué dans le chapitre « Assembler l'appareil », paragraphe « Nettoyeur de sol ».
2. Pour dérouler rapidement le câble d'alimentation, tournez le crochet pour enrrouler le câble (2) vers le bas et tirez le câble d'alimentation.
3. Branchez la fiche de secteur dans une prise électrique correctement installée et bien accessible.
4. Mettez l'interrupteur marche/arrêt (9) de l'unité principale sur la position I.
5. Dès que l'appareil a atteint sa température de service, il éjecte de la vapeur.
6. Commencez par le nettoyage du sol. Débloquez la position debout en plaçant un pied sur le pied de nettoyage et en inclinant le balai à vapeur. Passez le pied de nettoyage lentement d'avant en arrière sur la surface à nettoyer.



7.



8. Si vous souhaitez rincer l'embout de nettoyage du sol (13), mettez l'interrupteur marche/arrêt (9) de l'unité principale sur la position **0**. Remplissez le seau fourni d'eau et ajoutez, si nécessaire, un produit d'entretien doux. Ne faites pas déborder le seau ! Remplissez le seau d'eau pour pouvoir y plonger le pied de nettoyage du sol. Plongez dans l'eau le pied de nettoyage du sol (avec embout de nettoyage du sol). Placez le pied de nettoyage du sol bien droit dans la corbeille d'essorage et actionnez la pédale de la corbeille d'essorage jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau superflue qui sorte de l'embout de nettoyage du sol. Ensuite, poursuivez le nettoyage du sol.

9. Lorsque le réservoir d'eau (10) est vide et que l'appareil ne produit plus de vapeur, mettez l'interrupteur marche/arrêt (9) de l'unité principale sur la position **0** et débranchez la prise électrique. Ajoutez de l'eau (voir chapitre « Remplir le réservoir d'eau »). Ensuite, poursuivez le nettoyage du sol.
10. Lorsque le nettoyage est terminé, mettez l'interrupteur marche/arrêt (9) de l'unité principale sur la position **0** et débranchez la prise électrique. Laissez refroidir entièrement l'appareil avant de vider le réservoir d'eau et de ranger l'appareil.
11. Tournez le crochet pour enrouler le câble (2) vers le haut et enroulez le câble.
12. Retirez l'embout de nettoyage du sol du pied de nettoyage et lavez-le, si nécessaire avec de l'eau chaude et un produit d'entretien doux.
13. Mettez l'appareil debout dans un endroit frais et sec. Pour ranger l'appareil, mettez-le en position verticale (position debout). L'articulation sur le pied de nettoyage se bloque et l'appareil reste fixe.
14. Avant la remise en service de l'appareil, il faut toujours contrôler s'il reste de l'eau dans le réservoir d'eau, si c'est le cas, le vider entièrement.

### Utilisation comme balai serpillière

1. Assemblez l'appareil comme indiqué dans le chapitre « Assembler l'appareil », paragraphe « Nettoyeur de sol ».
2. Remplissez le seau d'eau et ajoutez, si nécessaire, un produit d'entretien doux. Ne faites pas déborder le seau ! Remplissez le seau d'eau pour pouvoir y plonger le pied de nettoyage du sol.



3. Plongez dans l'eau le pied de nettoyage du sol (avec embout de nettoyage du sol).
4. Placez le pied de nettoyage du sol à la verticale dans la corbeille d'essorage.
5. Actionnez la pédale de la corbeille d'essorage jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau qui sorte de l'embout de nettoyage du sol.

6. Essayez maintenant le sol comme avec une serpillière normale.

## Utilisation comme nettoyeur à vapeur à main

Veillez aussi lire le chapitre « Vue générale des accessoires » et « Assembler l'appareil et placer les accessoires » pour utiliser chaque buse et chaque embout.

1. Choisissez une buse (selon ce que vous souhaitez nettoyer) et assemblez l'appareil comme ceci est décrit dans le chapitre « Assembler l'appareil », paragraphe « Nettoyeur à vapeur à main ».
2. Pour dérouler rapidement le câble d'alimentation, tournez le crochet pour enrouler le câble (2) vers le bas et tirez le câble d'alimentation.
3. Branchez la fiche de secteur dans une prise électrique correctement installée et bien accessible.
4. Mettez l'interrupteur marche/arrêt (9) de l'unité principale sur la position **I**.
5. Dès que l'appareil a atteint sa température de service, il éjecte de la vapeur.
6. Passez l'embout lentement d'avant en arrière sur la surface à nettoyer.
7. Lorsque vous souhaitez rincer un chiffon de nettoyage utilisé, mettez l'interrupteur marche/arrêt (9) de l'unité principale sur la position **0** et débranchez la prise électrique. Attendez quelques minutes pour que l'appareil et le chiffon de nettoyage puissent refroidir. Ensuite, vous pouvez rincer le chiffon de nettoyage. Ensuite, poursuivez le nettoyage.
8. Lorsque le réservoir d'eau est vide et que l'appareil ne produit plus de vapeur, mettez l'interrupteur marche/arrêt (9) de l'unité principale sur la position **0** et débranchez la prise électrique. Ajoutez de l'eau (voir chapitre « Remplir le réservoir d'eau »). Ensuite, poursuivez le nettoyage.
9. Si le nettoyage est terminé, mettez l'interrupteur marche/arrêt (9) de l'unité principale sur la position **0** et débranchez la prise électrique. Laissez refroidir totalement l'appareil. Videz entièrement le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.
10. Avant la remise en service de l'appareil, il faut toujours contrôler s'il reste de l'eau dans le réservoir d'eau, si c'est le cas, le vider entièrement.

## Nettoyage et entretien



### ATTENTION !

- Avant chaque nettoyage, débranchez la fiche de secteur de la prise électrique.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le nettoyez pas sous l'eau courante du robinet.
- N'utilisez aucun solvant ni détergent agressif.
- Le niveau de sécurité de l'appareil ne peut être conservé que si vous contrôlez régulièrement s'il comporte des dommages ou des traces d'usure.
- Pour le nettoyage, n'utilisez aucun détergent agressif ou abrasif. Ceux-ci pourraient endommager la surface.

## Nettoyage

- Si nécessaire, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et, éventuellement, un peu de détergent doux.
- Supprimez les éventuelles saletés sur les embouts (cheveux, peluches etc.).
- Pour le nettoyage du chiffon de nettoyage des fauteuils et du chiffon de nettoyage des fenêtres, veuillez tenir compte de l'étiquette de lavage cousue sur le chiffon.  
**N'utilisez aucun adoucissant ni produit de blanchiment !**
- Nettoyez l'embout de nettoyage du sol si nécessaire avec de l'eau chaude et un produit d'entretien doux.
- Rangez l'appareil à sa place uniquement lorsqu'il est complètement refroidi et que le réservoir d'eau a été vidé.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, propre, frais et inaccessible pour les enfants.

## Entretien

Afin de pouvoir nettoyer à pleine puissance avec votre nettoyeur à vapeur, vous devriez détartrer le réservoir d'eau à intervalles réguliers (après environ 25 à 50 utilisations) ou lorsque vous remarquez que l'appareil a besoin de plus de temps pour produire de la vapeur.

1. Versez un mélange d'un part de vinaigre et de deux parts d'eau dans le réservoir d'eau.
2. Positionnez l'appareil pour que le jet de vapeur ne touche aucun sol délicat ou autres objets.
3. Branchez la fiche de secteur dans une prise électrique correctement installée et bien accessible.
4. Mettez l'interrupteur marche/arrêt sur la position I pour allumer l'appareil. Attendez que l'appareil ait atteint sa température de service.
5. Faites passer une fois la totalité du mélange vinaigre/eau, jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
6. Arrêtez l'appareil et débranchez la prise électrique.
7. Rincez le réservoir d'eau une fois avec de l'eau propre pour supprimer les restes de vinaigre et les odeurs.

## Suppression des défauts

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier d'abord si vous pouvez supprimer vous-même le problème. Sinon, contactez le service après-vente. N'essayez pas de réparer un appareil défectueux par vos propres moyens !

Problème	Cause possible/solution
La vapeur ne sort pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Est-ce que l'interrupteur marche/arrêt est sur la position 1 ?</li><li>• Est-ce que la fiche de secteur est bien branchée ?</li><li>• Est-ce que la prise électrique est défectueuse ? Branchez dans une autre prise.</li><li>• Vérifiez le fusible de votre branchement au secteur.</li><li>• Est-ce que l'appareil a atteint la température de service ? L'appareil doit chauffer pendant environ 30 minutes avant que la vapeur ne puisse sortir.</li><li>• Est-ce que le réservoir d'eau est vide ? Remplissez le réservoir d'eau (voir chapitre « Utilisation », paragraphe « Remplir le réservoir d'eau »).</li></ul>

## Données techniques

Modèle : JC-236  
Numéro de référence : Z 06020  
Alimentation électrique : 220 – 240 V ~ 50 Hz  
Puissance : env. 1300 W  
Catégorie de protection : I



## Élimination



Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Éliminez l'emballage en respectant l'environnement et apportez-le au service de recyclage.



Si vous souhaitez vous séparer de cet appareil, il faut le mettre au rebut en respectant l'environnement. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Éliminez-le dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usés. De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.

Service après-vente/Importateur :  
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne  
Tél. : +49 38851 314650 \*)  
\*) Appel payant.

Tous droits réservés.



## Inhoud

Betekenis van de symbolen in deze handleiding	55
Reglementair gebruik	55
Veiligheidsinstructies	55
Verwondingsgevaar	55
Elektrocucie- en brandgevaar	56
Vermijden van materiële schade en schade aan het apparaat	57
Overzicht van het apparaat en leveringspakket	59
Overzicht van het apparaat	59
Overzicht van accessoires	60
Voor het eerste gebruik	62
Apparaat monteren en accessoires aanbrengen	62
Vloerreiniger monteren	62
Manuele stoomreiniger monteren	63
Waterreservoir vullen	65
Gebruik	65
Waar u voor het gebruik rekening mee moet houden	66
Gebruik als vloerstoomreiniger	66
Gebruik als zwabber	67
Gebruik als manuele stoomreiniger	68
Reiniging en onderhoud	68
Reiniging	68
Onderhoud	69
Oplossing van fouten	69
Technische gegevens	70
Verwijdering	70

Geachte klant,

We zijn blij dat u hebt gekozen voor een stoomborstel van onze firma. Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren. Als u het apparaat aan iemand anders geeft, moet ook deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk als de gegevens in deze handleiding niet worden nageleefd! In het kader van de voortdurende ontwikkeling behouden we ons het recht voor, product, verpakking of bijgeleverde documenten op elk moment te wijzigen.

**Let op a. u. b:** De afbeeldingen van het apparaat en van de accessoires kunnen iets van het reële apparaat / de accessoires afwijken.

Hebt u vragen, contacteer dan de klantenservice via onze website:

**[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)**

## Betekenis van de symbolen in deze handleiding



Alle veiligheidsinstructies zijn aangeduid met dit symbool. Lees deze grondig en houd u aan de veiligheidsinstructies, zodat lichamelijke letsels en materiële schade worden vermeden.



Tips en adviezen zijn aangeduid met dit symbool.



Dit apparaat werkt met hete stoom!

## Reglementair gebruik

- Dit apparaat is geschikt voor de reiniging van hittebestendige oppervlakken. Het is ook geschikt voor de reiniging van laminaatvloeren, als u volgende instructies opvolgt:
  1. Het laminaat moet deskundig zijn geplaatst en geen gaten of barsten vertonen waarin vocht kan dringen.
  2. Test de stoomreiniger eerst op een onopvallende plek en controleer het laminaat vervolgens op plooiën of ingedrongen vocht.
  3. Als het oppervlak geen sporen vertoont, kan het apparaat worden gebruikt voor de reiniging van de volledige laminaatvloer.
- Het apparaat is niet geschikt voor onverzegelde houten vloeren, zachte kunststof, leer en houten meubelen.
- Informeer bij een specialist of uw vloerbekledingen geschikt zijn voor de reiniging met de stoomreiniger. Test de reiniging altijd eerst op een kleine, onopvallende plaats.
- Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimten.
- Het apparaat werd ontworpen voor het privégebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als inadequaat gebruik.
- De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

## Veiligheidsinstructies



### Verwondingsgevaar

- Houd kinderen en dieren weg van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking!
- Dit apparaat mag door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt als ze onder toezicht staan of over het veilig gebruik van het apparaat werden geïnformeerd en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

- Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer!
- Richt de stoom nooit direct op mensen, dieren of planten. Er kunnen ernstige brandwonden ontstaan.
- Opgelet, verbrandingsgevaar!** Raak tijdens het gebruik **nooit** de reinigingsvoet of een accessoire van het apparaat aan! Bewaar een afstand van minstens 30 cm. Draag schoenen als u de vloer reinigt.
- Raak het apparaat tijdens het gebruik uitsluitend aan de daartoe voorziene grepen aan. Er bestaat gevaar voor brandwonden!
- Laat het apparaat nooit onbewaakt achter als het is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Het gebruikte accessoire/de reinigingsvoet/de reinigingsdoeken kunnen kort na gebruik nog zeer heet zijn. Wacht daarom enkele minuten tot ze volledig zijn afgekoeld, alvorens een accessoire te vervangen of een reinigingsdoek te verwijderen.
- Laat het apparaat altijd eerst volledig afkoelen alvorens water bij of weg te gieten, het apparaat te reinigen en/of weg te bergen.
- Bewaar het apparaat op een voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats!
- Plaats het snoer zodanig, dat het geen struikelgevaar oplevert!
- Opgelet! Verbrandingsgevaar!** Verkeerd gebruik kan leiden tot letsels, brandwonden en elektrische schokken.
- Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd.
- Wees bijzonder voorzichtig bij de reiniging van trappen.



### Elektrocutie- en brandgevaar

- Kijk in het belang van uw eigen veiligheid het apparaat, het netsnoer en de stekker voor elk gebruik na op beschadigingen. Gebruik het apparaat alleen als het bedrijfsklaar is.
- Probeer nooit een elektrisch apparaat zelf te repareren of onderdelen te vervangen. Bij defecten mag het apparaat niet meer worden gebruikt. Contacteer de dichtst bijzijnde klantenservice/vakman of contacteer bij schade de klantenservice.
- Schakel het apparaat bij schade/storingen onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.**
- Sluit het apparaat slechts aan op een reglementair geïnstalleerd geaard stopcontact. Het stopcontact moet ook na de aansluiting goed bereikbaar zijn. De spanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. Gebruik alleen reglementaire verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Dompel de hoofdeenheid (uitgezonderd de reinigingsvoet), het netsnoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer of de stekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden. Als het apparaat in het water valt, onderbreek dan onmiddellijk de stroomtoevoer.
- Raak het apparaat, het snoer of de stekker nooit met vochtige handen aan.



- De stoom mag niet direct op netsnoeren of onderdelen worden gericht die elektrische componenten bevatten (bijv. binnenruimten van ovens, koelkasten, schakelaars en lichten, magnetrons).
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact,
  - als u het apparaat niet gebruikt,
  - alvorens een reinigingsdoek te verwijderen/aan te brengen,
  - alvorens een accessoire te verwijderen/aan te brengen,
  - alvorens het waterreservoir bij te vullen/leeg te maken,
  - bij een onweer of
  - alvorens het apparaat te reinigen/weg te brengen.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambaar stof of giftige en ook explosieve dampen bevinden.
- Kijk het apparaat voor elk gebruik na op beschadigingen. Bij defecten mag het apparaat niet meer worden gebruikt tot het is gerepareerd door een vakman.
- Gebruik het apparaat alleen als het volledig gemonteerd en gebruiksklaar is!



### **Vermijden van materiële schade en schade aan het apparaat**

- Plaats het snoer zodanig, dat het niet geklemd of geplooid wordt en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Trek of draag het apparaat nooit aan het snoer.
- Werk steeds met voldoende verlichting.
- Gebruik geen bijkomende toebehoren. Gebruik alleen de meegeleverde onderdelen van de producent.
- Verwijder **nooit** de sluiting van het waterreservoir tijdens het gebruik! Let er steeds op dat het waterreservoir goed is afgesloten alvorens het apparaat te gebruiken.
- Gebruik het apparaat nooit zonder water.
- Giet het waterreservoir niet te vol. Vul het reservoir met water tot aan de MAX-markering en niet verder.
- Vul het waterreservoir van het apparaat nooit met reinigingsmiddelen of toevoegingsproducten. Daardoor kan het apparaat stuk gaan en wordt een veilige werking niet meer gegarandeerd. Vul het reservoir met koud gedestilleerd water of koud leidingwater.
- Dek de stoomuitlaat nooit af, leg hem niet op een zachte ondergrond (waardoor hij geblokkeerd wordt) en steek er geen voorwerpen in.
- Bewaar voldoende afstand tot warmtebronnen zoals kookplaten of ovens, om schade aan het apparaat te vermijden.
- Gebruik de reinigingsvoet nooit zonder een vloerreinigingsaccessoire!
- Kijk de reinigingsdoeken voor elk gebruik na op slijtage. Gebruik de reinigingsdoeken niet als ze zichtbaar zijn versleten of beschadigd!
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan hevige schokken.
- Test de reiniging met het apparaat altijd eerst op een kleine, onopvallende plaats.

- Richt de stoom nooit langer dan 10 – 20 seconden ononderbroken op een plaats. Dit kan leiden tot beschadigingen aan het oppervlak.
- Gebruik het apparaat nooit op koude oppervlakken van glas. Het glas kan eventueel door de hete stoom barsten.
- Van oppervlakken die met was werden behandeld, kan de was door de hitte en de stoom worden verwijderd!
- Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads.
- Bij de reiniging van het apparaat mag er geen vloeistof in het apparaat dringen. Dit kan het apparaat aanzienlijk beschadigen.
- Wikkel het netsnoer niet te strak rond de haken voor de snoerwikkeling. Het kan worden beschadigd.
- Bewaar het apparaat op een droge, schone, koele en voor kinderen ontoegankelijke plaats. Laat het apparaat altijd eerst volledig afkoelen en maak het waterreservoir leeg alvorens het apparaat weg te bergen.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, hevige temperatuurschommelingen, directe zonnestrallen of vochtigheid.

## Overzicht van het apparaat en leveringspakket

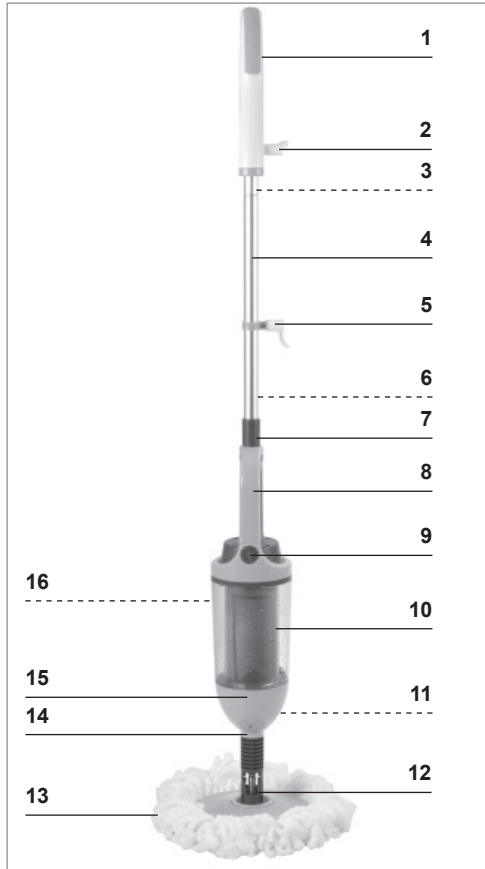
**Let op a. u. b:** De afbeeldingen van het apparaat en van de accessoires kunnen iets van het reële apparaat / de accessoires afwijken.



Wilt u originele reserve-onderdelen/accessoires bijbestellen, bezoek dan onze website: [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

### Overzicht van het apparaat

(Afbeelding soortgelijk)



- 1 Handgreep
- 2 Haak voor de snoerwikkeling
- 3 Ontgrendeltoets voor handgreep (achterzijde)
- 4 Buis van handgreep
- 5 Haak voor de snoerwikkeling
- 6 Ontgrendeltoets voor buis van de handgreep (achterzijde)
- 7 Houder voor de buis van de handgreep aan de hoofdeenheid
- 8 Handgreep bij gebruik als manuele stoomreiniger
- 9 Aan/uit schakelaar
- 10 Waterreservoir
- 11 Ontgrendeltoets voor accessoires (achterzijde)
- 12 Vloerreinigingsvoet
- 13 Vloerreinigingsaccessoire
- 14 Stoomuitlaat en houder voor de bevestiging van de accessoires
- 15 Hoofdeenheid
- 16 Sluiting waterreservoir (achterzijde)

Niet afgebeeld:

- Maatbeker voor het vullen van het waterreservoir

## Overzicht van accessoires

(Afbeeldingen soortgelijk)



### Stoommondstuk

Het mondstuk kan afzonderlijk als stoommondstuk of in combinatie met de metalen borstel of de plasticen borstel worden gebruikt.

Het mondstuk is vooral geschikt voor de reiniging van bad- en keukenarmaturen en ook grillroosters, velgen enz.

Het stoommondstuk wordt direct op de stoomuitlaat (14) van de hoofdeenheid (15) gestoken. Het stoommondstuk kan **niet** op de verlengbuis worden gestoken.



### Plastieken borstel

Deze is geschikt voor de reiniging van voegen, hoeken en randen en ook voor de reiniging van gladde oppervlakken (tegels, velgen, spiegels, enz.).

Het opzetstuk wordt vastgeschroefd op het stoommondstuk.



### Metalen borstel

Deze is geschikt voor de reiniging van hardnekkig vuil op ongevoelige oppervlakken.

Het opzetstuk wordt vastgeschroefd op het stoommondstuk.



### Vloerreinigingsvoet

De vloerreinigingsvoet is geschikt voor de reiniging van gladde vloeren. De reinigingsvoet wordt gebruikt in combinatie met het vloerreinigingsaccessoire.

De vloerreinigingsvoet wordt direct op de stoomuitlaat (14) van de hoofdeenheid (15) gestoken



### Vloerreinigingsaccessoire

Het vloerreinigingsaccessoire is geschikt voor de reiniging van gladde vloeren.

Het vloerreinigingsaccessoire wordt gestoken op de vloerreinigingsvoet.



### Meubelreinigingsaccessoire

Het meubelreinigingsaccessoire wordt gebruikt in combinatie met de meubelreinigingsdoek. Het is geschikt voor de stoomreiniging van meubels en textiel.

Het meubelreinigingsaccessoire wordt gestoken op de verlengbuis.



#### Meubelreinigungsdoek

De meubelreinigungsdoek is geschikt voor de stoomreining van meubels en textiel.

Hij wordt over het meubelreinigungsaccessoire getrokken en met een koord gefixeerd.



#### Vensterreinigungsaccessoire

Het vensterreinigungsaccessoire wordt in combinatie met de gladde of de gestructureerde vensterreinigungsdoek gebruikt. Gebruik dit accessoire voor het verwijderen van verontreinigingen bijv. op vensters, tegels of spiegels.

Het vensterreinigungsaccessoire wordt gestoken op de verlengbuis.

Opgelet: Niet gebruiken op koude glazen oppervlakken! Wordt hete stoom op koude glazen oppervlakken (bijv. ruiten in de winter) gebruikt, dan kan het glas barsten door het temperatuurverschil!



#### Vensterreinigungsdoeken

De gladde vensterreinigungsdoek is elastisch en wordt over het vensterreinigungsaccessoire getrokken.

De gestructureerde vensterreinigungsdoek wordt over het vensterreinigungsaccessoire getrokken en met een koord gefixeerd.



#### Verlengbuis

De verlengbuis wordt direct in de stoomuitlaat (14) van de hoofdteenheid (15) gestoken en dient voor de verlenging van het bereik van het meubelreinigungsaccessoire en ook van het vensterreinigungsaccessoire.



#### Emmer

De emmer beschikt over een draaibare mand om het vloerreinigungsaccessoire uit te wringen.

## Voor het eerste gebruik



### OPGELET!

Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.

1. Pak alle onderdelen uit en controleer het leveringspakket op volledigheid (zie hoofdstuk "Overzicht van het apparaat en leveringspakket") en transportschade. Als er onderdelen schade vertonen gebruikt deze dan niet (!), maar contacteer de klantenservice.
2. Trek eventuele folies of etiketten af van het apparaat en de accessoires.
3. Monteer het apparaat (zie hoofdstuk "Apparaat monteren").



**OPMERKING:** Restjes water in de tank moeten worden toegeschreven aan het feit dat dit apparaat werd gekeurd.

## Apparaat monteren en accessoires aanbrengen

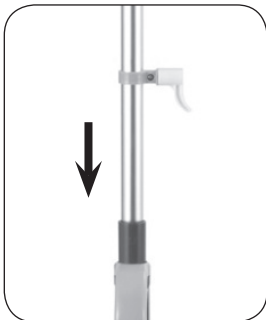


### OPGELET!

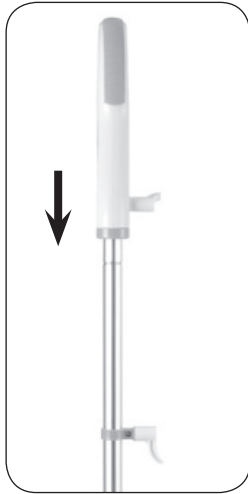
Gevaar voor elektrocutie! Bij de montage of de demontage mag het apparaat niet zijn aangesloten op het stroomnet en het moet afgekoeld zijn.

Plaats alle onderdelen voorzichtig op een effen vloer. Leg er voorzichtigheidshalve een beschermfolie onder om eventuele schade aan gevoelige oppervlakken te vermijden.

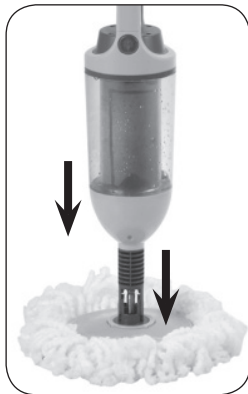
### Vloerreiniger monteren



1. Steek eerst de buis van de handgreep (1) in de houder voor de buis van de handgreep (7) aan de hoofdeenheid. Deze moet hoorbaar vastklikken. Om de buis van de handgreep te verwijderen, drukt u op de ontgrendeltoets van de buis (6) en trekt de buis tegelijk uit de hoofdeenheid.



2. Schuif de handgreep (1) in de buis van de handgreep (4). Deze moet hoorbaar vastklikken. Om de handgreep te verwijderen, drukt u op de ontgrendeltoets (3) van de handgreep en trekt de handgreep tegelijk uit de buis van de handgreep.



3. Steek de vloerreinigingsvoet (12) in de stoomuitlaat (14) van de hoofdeenheid. Als u de vloerreinigingsvoet wilt verwijderen, drukt u op de ontgrendeltoets (11) aan de achterzijde van de hoofdeenheid en trekt de vloerreinigingsvoet eraf.
4. Bevestig het vloerreinigingsaccessoire (13) door de vloerreinigingsvoet op de plastic ring van het vloerreinigingsaccessoire te plaatsen en stevig aan te drukken tot hij hoorbaar vastklikt. Als u het vloerreinigingsaccessoire wilt verwijderen, zet u een voet op de koorden van het vloerreinigingsaccessoire zodat deze worden gefixeerd en dan trekt u de stoomreiniger eraf.

### Manuele stoomreiniger monteren

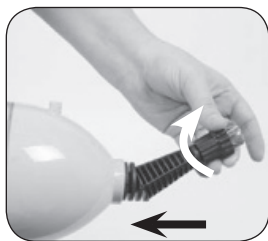


Als u het apparaat wilt gebruiken als manuele stoomreiniger, hebt u de grijpstang niet nodig. Neem de grijpstang eraf door op de ontgrendeltoets (6) van de buis van de handgreep te drukken en de buis tegelijkertijd uit de hoofdeenheid te trekken.

Kies een mondstuk/accessoire:

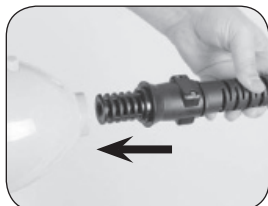
- Stoommondstuk
- Meubelreinigingsaccessoire
- Vensterreinigingsaccessoire

### Stoommondstuk:

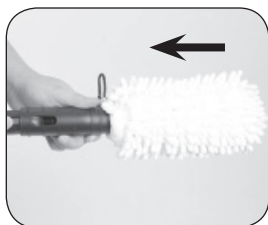


1. Plaats het stoommondstuk direct in de stoomuitlaat aan de hoofdeenheid. Dit moet hoorbaar vastklikken. Als u het stoommondstuk opnieuw wilt verwijderen, drukt u op de ontgrendeltoets en trekt het stoommondstuk tegelijkertijd uit de hoofdeenheid.
2. Het stoommondstuk kan afzonderlijk of in combinatie met de metalen borstel of de plasticen borstel worden gebruikt.
3. Als u een van de borstels wilt gebruiken, schroeft u deze op het stoommondstuk (zie foto op het voorbeeld van de metalen borstel). Om de borstel te verwijderen, schroeft u deze er gewoon terug af.

### Meubelreinigingsaccessoire

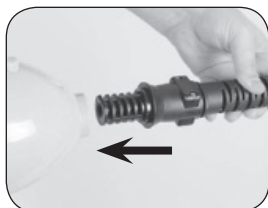


1. Steek de verlengbuis in de stoomuitlaat van de hoofdeenheid. Deze moet hoorbaar vastklikken. Als u de buis terug wilt verwijderen, houdt u de ontgrendeltoets van de hoofdeenheid ingedrukt en trekt de buis uit de hoofdeenheid.



2. Steek het meubelreinigingsaccessoire op de verlengbuis. Dit moet hoorbaar vastklikken. Om het accessoire te verwijderen houdt u de ontgrendeltoets ingedrukt en trekt het meubelreinigingsaccessoire terug van de verlengbuis af.
3. Trek de meubelreinigingsdoek over het meubelreinigingsaccessoire en trek het bevestigings snoer vast.

### Vensterreinigingsaccessoire



1. Steek de verlengbuis in de stoomuitlaat van de hoofdeenheid. Deze moet hoorbaar vastklikken. Als u de buis terug wilt verwijderen, houdt u de ontgrendeltoets van de hoofdeenheid ingedrukt en trekt de buis uit de hoofdeenheid.
2. Steek het vensterreinigingsaccessoire op de verlengbuis. Dit moet hoorbaar vastklikken. Om het vensterreinigingsaccessoire te verwijderen houdt u de ontgrendeltoets ingedrukt en trekt het vensterreinigingsaccessoire terug van de verlengbuis af.
3. Voor het vensterreinigingsaccessoire beschikt u over twee reinigingsdoeken: een gladde en een gestructureerde reinigingsdoek.





4. Breng de gladde reinigingsdoek aan, door de doek over het onderste gedeelte van het vensterreinigungsaccessoire te trekken en hem onder de rubber aftreklip vast te haken.



5. Breng de gestructureerde reinigingsdoek aan, door de doek over het onderste gedeelte van het vensterreinigungsaccessoire te trekken en hem onder de rubber aftreklip vast te haken. Trek vervolgens het koord vast.

## Waterreservoir vullen



### OPGELET!

- Schakel het apparaat altijd uit, alvorens het waterreservoir te vullen.
- Vul het waterreservoir nooit met reinigingsmiddelen of toevoegingsproducten. Daardoor kan het apparaat stuk gaan en wordt een veilige werking niet meer gegarandeerd. Vul het reservoir met koud gedestilleerd water of koud leidingwater.
- Giet het waterreservoir niet te vol. Vul het waterreservoir maximaal tot aan de MAX-markering.
- Gebruik het apparaat nooit zonder water. Vul het waterreservoir tijdig weer bij als u het apparaat langere tijd gebruikt.

1. Open het waterreservoir (10).
2. Giet helder leidingwater of gedestilleerd water in het waterreservoir. Gebruik de meegeleverde maatbeker om het reservoir gemakkelijker te vullen. Vul het waterreservoir maximaal tot aan de MAX-markering.
3. Sluit vervolgens het waterreservoir met de afsluitdop.

## Gebruik



### OPGELET!

- Controleer voor elk gebruik de vloerreinigungsaccessoire of de meubelreinigungsdoek en ook de vensterreinigungsdoeken op slijtage. De reinigungsdoeken mogen niet worden gebruikt als ze zichtbaar zijn versleten of beschadigd!
- De stoomreiniger moet uitsluitend met de specifiek daarvoor geproduceerde reinigungsdoeken en accessoires worden gebruikt. Gebruik alleen de door de producent aanbevolen accessoires.
- Let er bij de reiniging op dat het vloerreinigungsaccessoire stevig op de reinigungsvoet zit zodat schade aan het apparaat of de vloerbekleding wordt vermeden.

- De stoom mag nooit op mensen, dieren, planten of werkmiddelen worden gericht die elektrische componenten bevatten (bijv. binnenruimten van ovens, koelkasten, schakelaars en lichten, magnetrons enz.).
- Opgelet – Risico op barsten!** Reinig nooit koude glazen vensters (bijv. vensters in de winter) met hete stoom. Het glas kan door het grote temperatuurverschil breken!
- Test de reiniging met het apparaat altijd eerst op een kleine, onopvallende plaats.
- Opgelet – Verbrandingsgevaar!** Raak tijdens het gebruik nooit de reinigingsvoet of een accessoire van het apparaat aan!
- Het vloerreinigingsaccessoire, de meubelreinigungsdoek, de vensterreinigungsdoeken, de reinigingsvoet en ook de accessoires kunnen kort na gebruik nog zeer heet zijn. Als u de reinigungsdoek of een accessoire wilt afnemen, schakelt u het apparaat uit en wacht u tot alle delen zijn afgekoeld en het apparaat geen stoom meer afgeeft.
- Laat het apparaat altijd eerst volledig afkoelen en maak het waterreservoir leeg alvorens het apparaat weg te bergen.

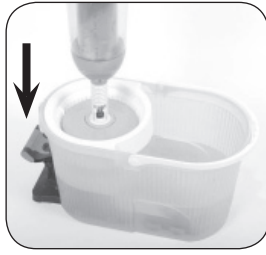
### Waar u voor het gebruik rekening mee moet houden

- Houd er rekening mee dat waterresten in het waterreservoir te wijten zijn aan de controle die het apparaat heeft ondergaan.
- Bij de eerste ingebruikname van het apparaat of als u het apparaat gedurende langere tijd niet hebt gebruikt, kan het na de inschakeling enige tijd duren, vooraleer stoom wordt geproduceerd, omdat de leidingen van het apparaat nog niet met water zijn gevuld. Stoom kan zich pas verspreiden, als het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt en de betreffende delen van het apparaat met water zijn gevuld. Druk hiervoor enkele keren op de stoomknop.

### Gebruik als vloerstoomreiniger

Het is aan te raden de vloer voor gebruik van het apparaat met een borstel te vegen of te stofzuigen.

1. Monteer het apparaat, zoals beschreven in het hoofdstuk "Apparaat monteren", paragraaf "Vloerreiniger".
2. Om het netsnoer snel af te wikkelen, draait u de haak voor de snoerwikkeling (2) naar beneden en trekt het snoer eraf.
3. Steek de stekker in een reglementair geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact.
4. Zet de aan/uit schakelaar (9) van de hoofdeenheid in de positie I.
5. Zodra het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt, geeft het apparaat stoom af.
6. Begin met de vloerreiniging. Maak de standpositie los met een voet die u op de reinigingsvoet zet en de stoomborstel die u neigt. Laat de reinigingsvoet langzaam naar voren en achter over het te reinigen oppervlak glijden.



7. Als u het vloerreinigingsaccessoire (13) wilt uitwassen, zet u de aan/uit schakelaar (9) van de hoofdeenheid in de positie **0**. Giet water in de meegeleverde emmer en voeg er eventueel een mild reinigingsmiddel aan toe. Giet de emmer niet te vol! Giet slechts zoveel water in de emmer zodat de vloerreinigingsvoet er kan worden ingedompeld. Dompel de vloerreinigingsvoet (met vloerreinigingsaccessoire) in het water. Zet de vloerreinigingsvoet recht in de uitwringmand en duw op het voetpedaal van de uitwringmand tot er geen overtollig water meer uit het vloerreinigingsaccessoire komt. Zet dan de vloerreiniging verder.
8. Als het waterreservoir (10) leeg is en geen stoom meer wordt geproduceerd, zet u de aan/uit schakelaar (**9**) van de hoofdeenheid in de positie **0** en dan trekt u de stekker uit het stopcontact. Vul water bij (zie hoofdstuk "Waterreservoir vullen"). Zet dan de vloerreiniging verder.
9. Als de reiniging is beëindigd, schakelt u de aan/uit schakelaar (9) van de hoofdeenheid in de positie **0** en dan trekt u de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat altijd eerst volledig afkoelen alvorens de waterreservoir leeg te maken en het apparaat weg te bergen.
10. Draai de haak voor de snoerwikkeling (2) naar boven en wikkel het snoer op.
11. Verwijder het vloerreinigingsaccessoire van de reinigingsvoet en was het eventueel uit met warm water en een mild reinigingsmiddel.
12. Plaats het apparaat rechtop op een koele droge plaats. Om het apparaat weg te zetten, zet u het opnieuw in de verticale (standpositie). Het scharnier aan de reinigingsvoet klikt vast en het apparaat is vergrendeld.
13. Vooraleer u het apparaat opnieuw in gebruik neemt, moet de waterreservoir steeds op resterend water worden gecontroleerd en indien nodig volledig worden leegge maakt.

### Gebruik als zwabber

1. Monteer het apparaat, zoals beschreven in het hoofdstuk "Apparaat monteren", paragraaf "Vloerreiniger".
2. Giet water in de emmer en voeg er eventueel een mild reinigingsmiddel aan toe. Giet de emmer niet te vol! Giet slechts zoveel water in de emmer zodat de vloerreinigingsvoet er kan worden ingedompeld.



3. Dompel de vloerreinigingsvoet (met vloerreinigingsaccessoire) in het water.
4. Zet de vloerreinigingsvoet recht in de uitwringmand.
5. Druk op het voetpedaal van de uitwringmand tot er geen overtollig water meer uit het vloerreinigingsaccessoire komt.
6. Dweil nu de vloer zoals met een gebruikelijke zwabber.

## Gebruik als manuele stoomreiniger

Lees ook het hoofdstuk "Overzicht van accessoires" en "Apparaat monteren en accessoires aanbrengen" voor het gebruik van de afzonderlijke mondstukken en accessoires.

1. Kies een mondstuk (naargelang van wat u wilt reinigen) en monteer het apparaat, zoals beschreven in hoofdstuk "Apparaat monteren", paragraaf "Manuele stoomreiniger".
2. Om het netsnoer snel af te wikkelen, draait u de haak voor de snoerwikkeling (2) naar beneden en trekt het snoer eraf.
3. Steek de stekker in een reglementair geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact.
4. Zet de aan/uit schakelaar (9) van de hoofdeenheid in de positie I.
5. Zodra het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt, geeft het apparaat stoom af.
6. Laat het accessoire langzaam naar voren en achter over het te reinigen oppervlak glijden.
7. Als u de gebruikte reinigingsdoek wilt uitwassen, zet u de aan/uit schakelaar (9) van de hoofdeenheid in de positie 0 en dan trekt u de stekker uit het stopcontact. Wacht enkele minuten zodat het apparaat en de reinigingsdoek kunnen afkoelen. Daarna kunt u de reinigingsdoek uitwassen. Zet dan de reiniging verder.
8. Als het waterreservoir leeg is en geen stoom meer wordt geproduceerd, zet u de aan/uit schakelaar (9) van de hoofdeenheid in de positie 0 en dan trekt u de stekker uit het stopcontact. Vul water bij (zie hoofdstuk "Waterreservoir vullen"). Zet dan de reiniging verder.
9. Als de reiniging is beëindigd, schakelt u de aan/uit schakelaar (9) van de hoofdeenheid in de positie 0 en dan trekt u de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat volledig afkoelen. Maak het waterreservoir volledig leeg alvorens het apparaat weg te bergen.
10. Vooraleer u het apparaat opnieuw in gebruik neemt, moet de waterreservoir steeds op resterend water worden gecontroleerd en indien nodig volledig worden leeggemaakt.

## Reiniging en onderhoud



### OPGELET!

- Trek voor elke reiniging de stekker uit het stopcontact.
- Dompel het apparaat niet in water onder en spoel het niet af onder stromend water.
- Gebruik geen oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen!
- Het veiligheidsniveau van het apparaat kan alleen dan worden behouden als het regelmatig wordt gecontroleerd op schade en slijtage.
- Gebruik voor de reiniging geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Daardoor kan de bovenlaag worden beschadigd.

### Reiniging

- Veeg het apparaat indien nodig af met een vochtige doek en eventueel een mild reinigingsmiddel.
- Verwijder eventueel vuil van de accessoires (haar, pluisjes etc.).

- Voor de reiniging van de meubelreinigungsdoek en de vensterreinigungsdoeken dient u het wasetiket op het doek in acht te nemen. **Gebruik geen wasverzachters of bleekmiddelen voor de reiniging!**
- Was het vloerreinigungsaccessoire indien nodig uit met een vochtige doek en een mild reinigungsmiddel.
- Plaats het apparaat pas op zijn plaats terug als het volledig is afgekoeld en het water uit het waterreservoir is gegoten.
- Bewaar het apparaat op een droge, schone, koele en voor kinderen ontoegankelijke plaats.

### Onderhoud

U moet het waterreservoir op regelmatige tijdstippen (na ca. 25 – 50 toepassingen) ontkalken of wanneer u merkt dat het apparaat meer tijd nodig heeft om stoom vrij te geven en alleen zo kan uw stoomreiniger op volle kracht werken.

1. Giet een mengeling van een deel azijn en twee delen water in het waterreservoir.
2. Plaats het apparaat zodanig dat de stoomuitlaat niet in aanraking komt met delicate vloeren of andere voorwerpen.
3. Steek de stekker in een reglementair geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact.
4. Zet de aan/uit schakelaar in de positie I, om het apparaat in te schakelen. Wacht tot het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt.
5. Laat het azijn-/watermengsel een keer volledig doorlopen tot het waterreservoir leeg is.
6. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
7. Spoel het waterreservoir een keer uit met vers water zodat resten van azijn en geurtjes verdwijnen.

### Oplossing van fouten

Functioneert het apparaat niet naar behoren, controleer dan eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Contacteer in het andere geval de klantenservice. Probeer niet een defect apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Er wordt geen stoom vrijgegeven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bevindt de aan/uit schakelaar zich in positie 1?</li> <li>• Steekt de stekker goed in het stopcontact?</li> <li>• Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact.</li> <li>• Kijk de zekering van uw elektrische aansluiting na.</li> <li>• Heeft het apparaat de bedrijfstemperatuur bereikt? Het apparaat moet gedurende ca. 30 seconden opwarmen, alvorens er stoom kan worden vrijgegeven.</li> <li>• Is de waterreservoir leeg? Vul de waterreservoir (zie hoofdstuk "Gebruik", paragraaf "Waterreservoir vullen").</li> </ul>

## Technische gegevens

Model: JC-236  
Artikelnummer: Z 06020  
Stroomvoorziening: 220 – 240 V ~ 50 Hz  
Vermogen: ca. 1300 W  
Veiligheidsklasse: I



## Verwijdering



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.



Verwijder het apparaat op een milieuvriendelijke manier, wanneer u het apparaat wilt weggooien. Het apparaat hoort niet thuis bij het huisvuil. Breng het naar een recyclagepark voor elektrische en elektronische oude apparaten. Meer informatie krijgt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.

---

Klantenservice/importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland

Tel.: +49 38851 314650 \*)

\*) Niet gratis.

Alle rechten voorbehouden.



